November 28, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

UN CONFERENCIA BRUHA DI E CADENA DI AYUDO PA MUCHA





ESAKI ta e conclusion cu hopi hende a saca di un conferencia di prensa cu a wordo yama ayera tardi door di Minister di Asuntonan Social Glenbert Croes. Hopi di e comentarionan tabata cu si Minister Croes kier drecha e situacion, e lo mester cambio den top di tur e departamento y instancianan cu ta traha cu mucha y hendenan maltrata.

Por a sinti cu hopi mal contento a wordo expresa direccion di e instancianan cu ta haci cu mester bini un investigacion riba e punto aki. Pero tambe a wordo bisa cu lo tabata miho si Gobierno a reuni cu e tur e instancianan concerni pa atende e problemanan aki di casi 20 aña bieu, yega na un protocol y presenta esaki na pueblo.

Segun publicacion di NOS di Hulanda

"Pedofielnan ta demasiado poderoso na Aruba"



UN reportahe cu a sali den e medio Hulandes NOS ta duna un bista di un situacion alarmante na Aruba, unda cu ta wordo bisa cu "Pedofielnan ta demasiado poderoso".

Tur esaki ta bini afo despues di morto di e mucha di 5 aña Rishandro Anastacia, kende a fayece despues di maltrato y abuso cu na final e curpa no por a soporta mas y a entrega.

Den e articulo ta wordo menciona cu maltrato di mucha ta plama ampliamente riba Aruba. Un di cada diescinco (15) ta haya nan mes den violencia na cas, abuso sexual, maltrato of negligencia. Aki nan ta cita un reciente investigacion di Task Force Arubano di Derechonan di Mucha. Nan ta bisa cu esaki ta un calculacion, pasobra no tin loke nan ta yama un "meldcode" pa maltrato di e mucha.

Pero mas interesante ta e presentacion cu e psychiatra di mucha Rita Zecher Enahoro a duna den e programa Nieuws en Co, unda el a papia di e dos añanan cu el a traha riba e isla. Den e periodo di 2008 pa 2010, el a topa den su practica cu hopi pashentnan mucha abusa. Y el a bisa cu "mayoria di e responsabelnan ta miembronan di famia: omonan, welonan of tatanan. Hopi biaha nan mes tambe a wordo acusa y ta bini di generacionnan di personanan abusa y traumatisa."

Pero loke ta un shock ta ora cu a wordo bisa cu ningun otro caminda cu no ta na Aruba e no a mira asina hopi mucha jong abusa. Hasta tin un mercado pa esaki, el a bisa. "Tin turistanan cu ta bini e isla specialmente pa abusa di muchanan. Nan sa cu nan ta sali liber di un situacion asina y tin personanan cu ta bay establece nan mes specialmente pa e motibo aki riba e isla. Mi no tin estadistica pa esaki, pero si ehempelnan."

Tambe e ta bisa cu Polis y Husticia ta mancha cu perpetradornan. Diferente biaha e Psychiatra a haci denuncia a base di storianan devastador cu e tabata scucha. "Cu e consecuencia cu mi mes ta hincami mes den peligro, pasobra Polis y Husticia tambe ta mancha cu perpetradornan. Pues si bo haci denuncia y papia abiertamente, bo ta den peligro."

Aunke cu na Aruba tin Hues y Fiscalnan di Husticia Hulandes trahando, na su opinion, no tin investigacion independiente ta wordo haci. "Un fiscal mes a bisa cu e no ta haci denuncia pasobra e pedofielnan ta demasiado poderoso y tin demasiado poder. E homber ey hasta tabatin miedo di husticia."

Despues di tin dos aña trahando na Aruba, e mes a haye confronta cu menasanan. "Mi a trece esaki dilanti cerca diferente Minister, pero nan no por a garantisa mi siguridad. E ora mi a dicidi di bandona e isla."

Manera ta conoci, Zecher-Enahoro despues di esey a skirbi un buki di abuso di mucha na Aruba, cu a keda publica na 2012. El a keda mantene contacto cu e hendenan di e isla y a constata cu desde e tempo ey tin mas consciencia riba e isla riba e tema. "Tin fundacionnan cu a wordo lanta y hasta un partido pa mucha, pero mi no tin e impresion cu e siguridad di e muchanan a bira mas grandi. Ora cu mi papia cu trahadonan social y psychologonan di e isla, mi ta nota cu nan ta kibra pasobra nan no ta logra mobilisa e tema aki."

E articulo ta termina bisando e pensamento di e psychiatra cu solamente personanan di pafo cu suficiente proteccion policial lo por realmente trece cambio riba e isla. "Awo e abuso di mucha ta keda tuma luga y cu un hende ta wordo castiga pa esaki, ta keda un excepcion."

Fiscal a pidi 5 aña pa atracadornan di HBK Savaneta



DIALUNA Corte a cuminsa trata un caso grandi, cual ta e atraco cometi dilanti Hulp Bestuurskantoor na Savaneta, dia 31 di mart ultimo.

E cuatro hombernan cu a presenta dialuna mainta dilanti mesa berde tabata israel P.; Marvin H.; Dieudson A. Y Rene P. Tur ta nenga categoricamente di tin algo di haber den e atraco aki, unda cu un arma di candela a wordo uza pa los un tiro.

Riba e fecha ey un Van di transporte a yega, despues di a recoge placa di HBK na Santa Cruz. Loke nan no tabata sa cu e personanan na e parada di bus, tabata delincuentenan cu tabata en espera pa atraca nan. Nan a tapa nan cara y a bay riba e empleadonan di cual un a haya un golpi tras di su cabes.

Na momento cu a trata di kita e arma, un di nan, supuestamente Marvin, a los un tiro. Mesora nan a pasa man cu un caha y tas di placa cual en total tabata rond di 20 mil florin. E grupo aki a huy den dos auto, un Nissan Sentra y un Nissan march.

Pa nan mala suerte, Hues a splica ora di repasa e procesverbaal, tabatin dos Polis na civil y uno den opleiding cu tabata na e otro banda di caminda. Mesora nan a bati alarma y dos di nan a cuminsa cu un persecucion cu a coy direccion pabou, bayendo den area di Pos Chiquito y Sabana Basora.

Un di e sospechosonan a wordo haya scondi den cura di un cas, unda cu el a ofrece e doño 1000 florin pa sconde pasobra tin algun hende ta persiguie. Esaki tabata e acusado Rene.

E otro dosnan a wordo gara den area di Sabana Basora. Tur e tresnan aki ta nenga di ta envolvi y nan tabata simplemente den e bisindario y cu auto similar na esunnan cu a wordo uza door di atracadonan. Den Corte a wordo mustra na e acusadonan dos grabacion, uno di HBK y un grabacion di un negoshi den bisindario, pero a keda persisti cu e personanan cu a comete e atraco no ta nan.

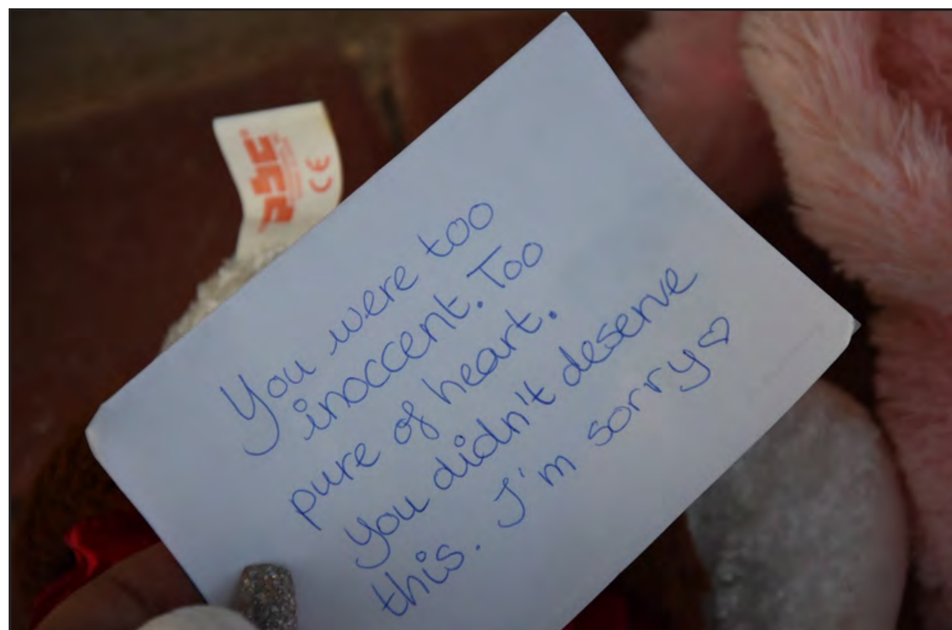
Rene P. a bisa cu el a wordo aresta na momento cu el a bay cumpra marihuana pa bende, pesey el a spanta ora cu el a mira Polis. Su amigo cu tabata compañe tambe a spanta y a bula baha for di auto pa no haya su mes envolvi cu husticia. E mes a core sconde drenta den cura di un cas pa miedo cu nan ta gare, el a kere cu nan tabata buske pasobra el a bay cumpra droga. Su ruman Israel P. a bisa cu e no por tabata esun cu a comete atraco pasobra su pia tabata lesiona y den su auto e tabatin un kruk pa e cana cune. Ora cu el a wordo deteni, el a bay cumpra droga y Marvin H. tabata cune. E ultimo aki tabata cu e acusado Rene., pero a spanta ora cu el a mira Polis ya cu e tabata sa cu Rene tabata bay pa cumpra droga y el a baha auto na careda. El a pidi Israel un lift, pero e acusado aki a baha bek un rato despues ora cu el a mira tin hende ta persigui nan. Esaki ta nan storia di con nan tabata den e area di Sabana Basora / Pos Chiquito na momento cu Polis tabata persiguiendo e atracadornan den autonan mescos cu nan tabata aden.

Fiscal a mustra e acusadonan cu nan a comete un delito hopi serio, un delito unda cu nan hinca trauma den diferente persona cometiendo e atraco den pleno dia. Tin declaracion di testigonan cu a mira nan y e polisnan na civil a reconoce nan. Riba e filmacion por mira un di e atracadonan ta cana malo, kende e ta bisa ta Israel. Mirando tur esaki e ta haya cu tur merece e mesun castigo y a pidi Corte pa impone 5 aña incondicional pa cada un.

Awe e caso lo continua cu e otro acusadonan y den esaki Dieudson A, tambe ta envolvi.

Autoridadnan mes a cuminsa buskeda y ta pidi pa no strobe









DESPUES cu diadomingo a para e buskeda debi cu no tin informacion pa sa unda y kico ta busca, dialuna den oranan di mainta a anuncia cu e buskeda pa Eugene Anastacia a wordo reanuda.

Den un mensahe ricibi for di vocero policial Lito Lacle, e ta bisa: KPA conhuntamente cu Marina Real a cuminsa bek cu e accion di buskeda. Nos ta pidi cooperacion di tur hende pa laga e team aki haci su trabou y mi ta purba mantene tur hende informa. Danki pa e cooperacion."

Si analisa e palabranan di diadomingo y e hecho cu a cuminsa e buskeda atrobe ayera, ta pone hopi hende pensa cu autoridadnan mester por a haya algun informacion pa por pensa unda mester busca. Segun informacion no oficial, e buskeda lo ta concentra na algun cas cu ta sitionan di interes. Segun e fuentenan, ta areanan cu e pareha y e wela ta frecuenta.

AWEMainta a wordo informa cu husto rond di e periodo cu ta wordo bisa a mira Eugene ultimo biaha, e pareha mester tabatin un problema serio, ya cu hopi hende a mira e mama di e muchanan ta cana coho y cu un hinca na su pia. Esaki a lanta hopi speculacion, mirando e tantisimo problema cu e hendenan sa cu tin entre e pareha.

Polisnan un biaha mas ta pidi pa cualkier persona cu por tin informacion pa tuma contacto cu Cuerpo Policial.

Diadomingo den oranan di atardi a tuma luga un caminata di silencio pa recorda e mucha homber Rishandroh Anastacia di 5 aña, kende a fayece despues di a ricibi multiple na man di su man y padrastro y haci oracion pa lohra haya su ruman Rishandrick Eugene Anastacia di 3 aña, kende ta perdi for di 2 luna pasa. Bunita tabata pa mira cu un cantidad di e participantenan na e caminata ta mucha y hobennan, cu na final a pone peluche na e muraya di YMCA, cualnan lo wordo recogi despues y pone riba e caha na momento di entierro.

Autoridadnan ta spera cu por haya mas informacion y rapido pa soluciona e caso aki.

Publicacion te na Hulanda ta papia di situacion di Aruba

"Un riba cada 15 mucha na Aruba ta victima di abuso di mucha"



DEN un articulo di e website di NOS.nl, publica 27 di November, relaciona cu e caso tristo di e criatura di 5 aña cu a fayece y su ruman di 3 aña cu ta perdi, e website aki a menciona den nan articulo cu casonan di abuso di mucha na Aruba ta hopi alarmante.

Tambe den e articulo nan a publica informacionnan cu nan ta dispone di dje y haya for di Aruba Task Force pa derechonan di mucha. Segun e articulo, Sacha Geerman di Aruba Task Force a pone por escrito, cu e cifranan mas recien cu nan ta disponi di dje ta cu, un riba cada 15 mucha na Aruba tin di haber, cu un of otro forma di abuso di mucha, sea violencia domestico, abuso sexual, maltrato of negligencia. Esaki ta un calculacion y ta wordo bisa cu ainda e lo por ta hopi mas, mirando cu no tin un caminda directo pa meld abuso di mucha.

E Psikiatra Rita Zecher – Enahoro a bisa cu dokternan di mucha kier actua referente e problema aki, pero tin miedo di entrega keho, pa represaya y tambe nan por wordo deteni pa motibo di a saca secreto medico di pashent.

Zecher – Enahoro a bandona Aruba algun aña pasa despues segun su persona ela wordo menasa y ela skirbi un buki referente abuso di mucha na Aruba.

Den e articulo nan ta menciona nomber di Sra. Enid De Kort, kende ta un gezinstherapeut cu ta mira hopi miseria di cerca. Aruba ta poni como e di dos pais den e diesnan di mundo caminda tin mas divorcio ta tumando lugar.

Segun e articulo aki, Sra. De Kort a contanan cu nos na Aruba no conoce un famia tradicional, hopi biaha tatanan no ta envolvi den educacion di nan yiunan. Mamanan tin dos of tres trabou pa mantene cabes riba awa y no tin tempo pa nan yiunan y e wela tambe tin cu traha.

E ta mira den hopi famia cu ruman grandi tin cu wak pa ruman chikito y asina nan crece nan ta sali na estado hopi liher. Tambe cu e mucha hombernan hopi ta dropout di scol hopi trempan, segun e informacionann cu nan a ricibi, cu 44 porciento di e hobennan na Aruba ta sin trabou.

Segun e articulo Sra. De Kort a informanan cu tur siman tin un of mas caso di crisis di famia ta drenta. Mas o menos 25 caso cu ta wordo gemeld tur luna. Maske cu tin tur e casonan aki andando, ainda no ta existi cooperacion estrecho entre e partnersnan den hulpverlening.

E caso di e dos rumanan, segun e articulo De Kort a bisa cu esaki ta un señal hopi grandi y ta spera cu awor Si Aruba lo duna e problema aki su debido atencion.

Te aki e articulo cu tambe a Sali riba e website di NOS na Hulanda.

Fraccion AVP

Minister O. Oduber mes a yuda restaura oficina di Gobierno na 2009



EX lider di partido MEP, sr Nelson Oduber tabata uza un dicho politico den pasado cu ta bisa: “tin politico cu kier gaña muri pa mira kendenan ta bin na su entiero” y ta esaki nos a mira den ultimo dia, ora cu Minister Otmar Oduber a bin dilanti pa denuncia Gobierno di AVP, cu no haci trabou di mantencion di e seccion bieu di edificio di gobierno for di 8 aña pasa.

Fraccion di AVP ta mustra cu e declaracion di e ex Minister di Gabinete Mike Eman, mester por sa miho cu esey, ya cu ta su persona mes a yuda traha duro hunto cu boluntarionan na 2009, pa drecha e edificio historico di Gobierno bek, despues cu gobierno di su gobierno actual, MEP a bandona esaki y tabata a punto di bende e edificio aki.

A sigui mustra cu ta e actual Minister O. Oduber aki a critica y cuestiona e forma con gobierno di MEP den pasado kier a bende e patrimonio di pueblo aki, y a plama e gobierno geel tur caminda rond di e isla.

Hunto cu boluntarionan Minister Oduber a traha duro pa drecha e edificio aki caminda gobierno di AVP a traha pa desaroyo y progreso di nos pais, pa sigur shete aña largo, prome cu e gabinete a muda pa e edificio di Cocolishi.

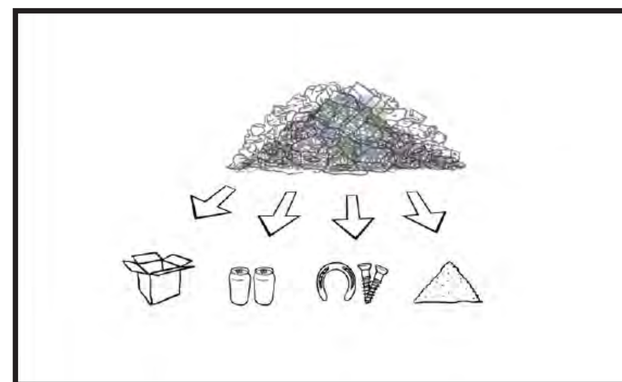
Minister O. tabata bon na altura di e maneho cu a wordo hiba pa Gabinete Mike Eman, e plannan cu tabatin pa restauracion di e oficina di gobierno, cu mientras tanto a wordo declara como monumento oficial y cu ta preveni cu den futuro gobierno MEP-POR lo por bende esaki sin mas.

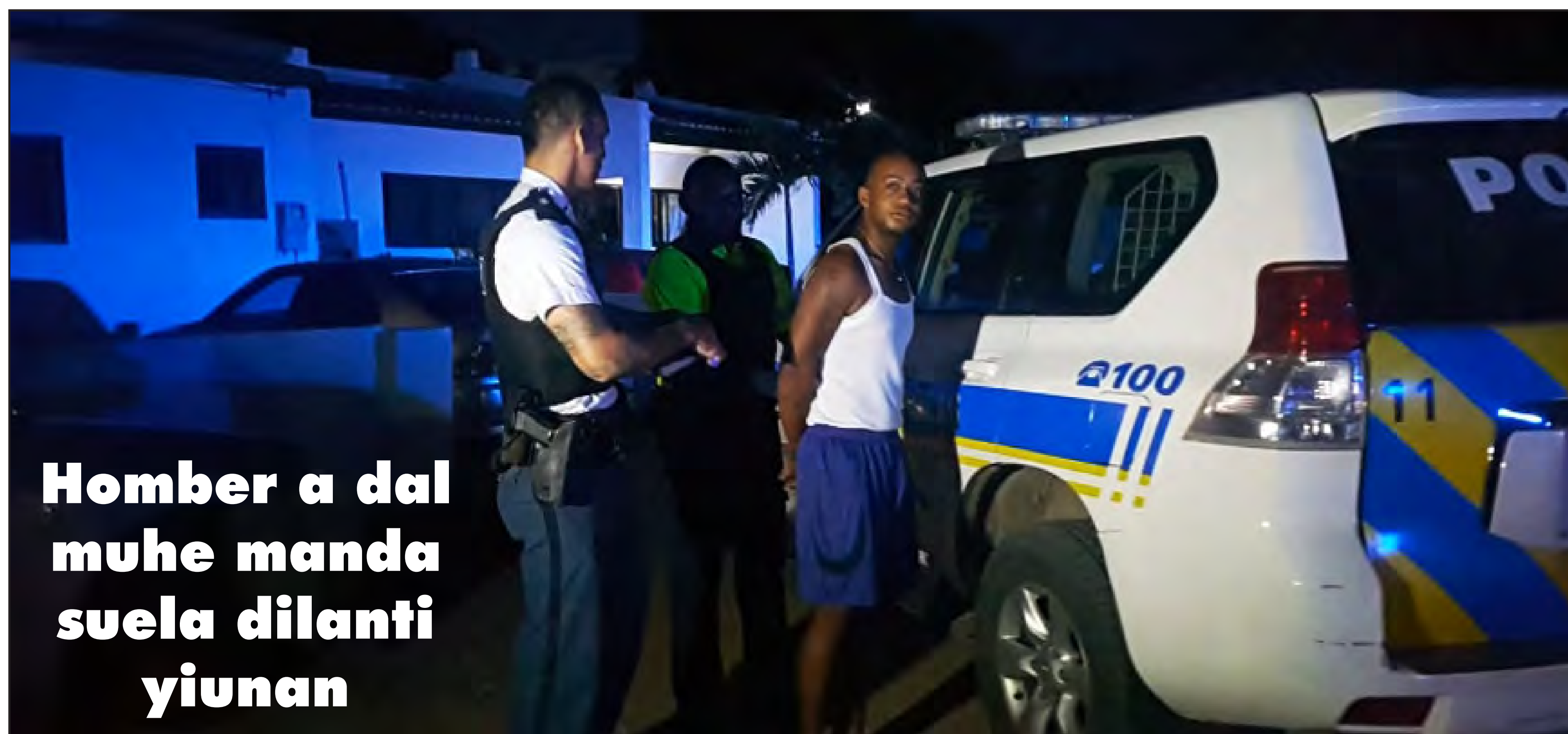
Plannan di restauracion tabata bon conoci pa su persona kende a bay traha den Cocolishi sin nunca mira atras y pa colmo e tabatin dos oficina den un di e seccionnan cu si a wordo restaura caba den e edificio bieu.

Su departamento di publicidad a traha pa Minister Oduber den un sector cu a wordo restaura y drecha prome cu el a bandona gobierno di AVP y pa despues bay traha cu e mesun partido MEP cu a laga e edificio atras den un estado deplorabel y decai, caminda hasta O. Oduber mes a bin yuda verf, pone tapijt y duna un man na su reapertura na 2009.

E seccion cu Minister O. Oduber di gobierno di MEP awor a señala ta dos seccion cu ya no tabata wordo uza y a muda tur e departamentonan sea pa e edificio di Cocolishi of otro luga sperando riba inicio di trabounan di restauracion.

Ta den mesun seccion cu Minister O. Oduber a ilustra den su articulo cu ta decai, su persona a tene cantidad di conferencia di prensa como Minister di Turismo di Gabinete Mike Eman II y si sigui su ponencia, anto su persona tin cu carga mesun responsabilidad pa loke e mes ta trece dilanti e comunicado di fraccion di AVP ta señala.





Homber a dal muhe manda suela dilanti yiunan



DIADOMINGO atardi den careda di 6:30 Polis ta bay cu urgencia un caya panort di Perle D'or, pa un dama cu ta benta ariba vloer.

Na prome instante no tawata mucho cla kico a pase, pero na yegada di polis nan ta constata cu ta problema entre pareha y cu e homber a dal e dama. E caso lamentabel aki a sosode den un apartamento, caminda tin algun criatura tambe y mas cu claro a presencia e pelea.

E informacion cu a acumula na e sitio ta indica cu na momento cu e pelea a cuminsa, e yiu mas grandi a pasa man pa esnan mas chikito y core bay na e bisiñanan pa bati alarma, bisando cu su mama ta benta ariba vloer. Mes ora bisiñanan a avisa polis.
Na e sitio e homber cu a comete e acto kiermen cu e cos no ta asina serio manera e ta mustra y cu lague bay paden papia cu e dama, pero e Polisnan a para fuerte cune y a bise cu na warda e por bay splica kico a pasa.

E no a gusta mucho, pero no tin otro manera e momento eynan.

Segun bisiñanan, e dama tawata tin basta rato ariba vloer. Ambulance a yega y despues di prepare a transporte pa hospital. Slachtofferhulp tambe a keda di wordo poni na altura, pa atende cu e muchanan cu a pasa den un momento traumatico. Un rato despues un familiar di e dama a yega. Posiblemente e lo por bira e persona indica pa wak pa e criaturanan pa e anochi aki.

E situacion aki riba menciona ta mustra cu Cuerpo Policial sea mester traha estrechamente cu Departamento di Asuntonan Social of Cuerpo Policial mester tin un trahado social cu inmediatamente ta wordo yama pa papia y guia e victima y su famia, y pa follow up riba e caso despues.

Minister Otmar Oduber: Vision Infrastructural y turistico ta riba mesun liña

A reuni cu Minister di Turismo, DOW y ATA pa combina esfuerso pa ehecucion di proyectonan den area hotelero



DIALUNA Mainta Minister encarga cu Infrastructura Otmar Oduber a reuni hunto cu colega Minister encarga cu Turismo Dangui Oduber, Director di DOW y CEO di ATA. Topico di e reunion tabata pa trata desaroyonan infrastructural den area turistico/hotelero.

A combersa riba e prioridad cu mester tin pa e mehoracion di infrastructura den area di 'High Rise Hotels", cu ta den un situacion bastante deplorabel. A papia riba posibel mehoracion di e careteranan pero tambe e situacion di parkeo den e area aki, pa por crea e facilidadnan necesario. Tambe a trata e sistema di rioleering cu ta uno anticua y cu mester atencion, combina cu embeyecimento cu mester tuma luga den e area aki tambe.

A reuni cu DOW, Minister y ATA pa mira con lo por tin un esfuerso conhunto pa logra trece e cambionan infrastructural. Naturalmente esaki lo tuma un tiki mas tempo mirando cu kier hacie na un manera efectivo. Lo hinca un planificacion cu ta encera full e trabou cu mester wordo haci, Minister Oduber a splica. Otro areanan cu a papia riba dje ta e area unda cu barionan ta yega y cu ta haya hopi biaha cu turistanan ta keda crusa riba caminda, cual ta obstaculisa e trafico y causa congestion den centro di ciudad. Posibel solucion pa a problema aki ta, a pensa pa bin cu tipo di reels manera cu tin na aeropuerto, pa evita cu bo ta haya cu turistanan ta crusa tur caminda y enbes ta dirigi nan na algun caminda specifico pa crusa caya. O mira hunto cu Minister di Turismo DOW y ATA, con lo por yega na un pensamento y planificacion pa ehecuta cambionan necesario cu ta yuda cu seguridad di e turista y e fluho di trafico.

E vision di Minister encarga cu infrastructura y Minister encarga cu Turismo ta riba mesun liña cual ta haci cu e trabounan ta bira hopi mas facil. Cosnan cu den pasado tabata keda pega aworaki ta mira cu lo por inicia cu e proceso pa e trabounan por wordo haci, Minister Oduber a termina bisando.

Diahuebs 30 di november 2017

Ultimo dia pa entrega declaracion final winstbelasting 2016 y haci pago

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa su clientenan di winstbelasting cu dia 30 di november 2017 ta e ultimo dia cu por entrega e declaracion definitivo di winstbelasting di aña 2016 y haci e pago corespondiente. E fecha final aki ta valido pa e clientenan cu ta mantene e aña economico (boekjaar) igual cu e aña calendario. Pa e clientenan cu ta mantene e aña economico no igual cu e aña calendario, mester consulta e nota informativo of e website di Departamento di Impuesto pa mira e fechanan final pa entrega e declaracion y haci pago.

Declaracion provisional

Manera conoci, tur cliente di winstbelasting cu no a alcansa pa entrega nan declaracion definitivo di aña 2016 riba dia 31 di mei ultimo, mester a entrega e declaracion provisional y haci e pago corespondiente e momento ey. Esnan cu a cumpli cu e condicionnan aki, a haya 6 luna mas di tempo pa por prepara e declaracion definitivo. E fecha final pa entrega e declaracion definitivo ta 30 di november proximo. Ley no ta permiti mas prolongacion di termino.

Cobransa adicional

E clientenan cu no a cumpli cu entregamento di e declaracion definitivo 2016 y/of no a haci e pago conforme e declaracion, lo ricibi un cobransa adicional esta un 'naheffingsaanslag' inclui boet. Mescos ta conta pa e cliente cu a paga un suma menos di locual el a declara na winstbelasting. E boet pa no cumpli cu entregamento di e declaracion ta maximo Afl. 2.500,-. Si no haci e pago di winstbelasting of no haci e pago corectamente, e boet ta maximo Afl. 10.000,-.

CHRISTIAAN E PARTI AKI BOU POR KEDA AFO IF NECESARY

Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na su clientenan di winstbelasting y/of nan conseheronan pa tene cuenta cu e fecha final di 30 di november 2017 y no warda te na ultimo pa entrega e declaracion 2016. Ta importante tambe pa haci e pago conforme e declaracion. E fecha final pa haci pago ta 30 di november 2017.

Accidente frontal na Cura Cabay



DIADOMINGO anochi den careda di 9'or informacion a drenta di un accidente frontal na Cura Cabay. Mes ora a cuminsa manda polis y ambulance pa e sitio.

Na yegada di polis ariba caminda principal, nan ta topa cu un Hyundai Accent v-car y un Toyota Starlet, ambos completamente destrui dilanti. Den ambos auto tabatin dos ocupante.

Prome ambulance mesora a bay trata esun mas grave, cu tawata un cabayero den e Accent. Segun por a compronde, ta un pareha. Prome ambulance a sali mesora cu e cabayero direccion Hospital, mirando e slanan serio cu el a haya.



Su esposa tambe a wordo hiba hospital, pero nos por a wak cu e tawata papia cu e personal di ambulance indicando cu e no ricibi asina hopi sla compara cu su casa.

Ambulance a bay over pa saca esun mas serio for di e Starlet. Tawata trata di dos hoben, un mas herida cu otro. Ambulancenan a transporta tur e heridonan pa hospital.

Segun polis falta di preferencia lo a hunga un rol.





Chollernan a fiesta den cas di pareha den Indianenweg



DEN fin di siman, esta diasabra, Central di Polis ta manda patruya di Playa den Indianenweg pa un situacion sospechoso.
Na e sitio e Polisnan ta papia cu e bisiña SF, kende a declara cu e no a mira su bisiñanan pa varios luna. El a sigui bisa cu el a mira cu e hekwerk di e cas ta habri y a dicidi pa yama polis.

E ta sospecha cu e pareha lo a bay Hulanda di vakantie, unda cu nan tin un yiu ta biba. El a bisa cu e no conoce ningun famia di e bisiñanan pa e por a avisa nan di e situacion sospechoso.
Polis a mira cu e porta dilanti y patras di dicho cas tabata habri. Polis a cana den e cas y nan a nota cu e cas tabata completamente reboltea. Den e cambernan, baño, cushina y sala a wordo reboltea. Den e cushina tabata tin cuminda tira abao cu tabata putri.
Desconocidonan a bay cu e koper di e airco. E cranchi di e cas tambe tabata habri. Tabata tin un plas grandi di awa tras di e cas. Desconocidonan a bay cu e koper di e cranchi. Tambe nan a drenta den e apartamento y a reboltea tur cos eyden.
E desconocidonan a kibra e bentananan di e cas. E bentananan tambe di e apartamento a wordo kibra. Polis a cera e portanan di e cas y a pone Central di Polis na altura di e situacion.

E siman aki reunionnan ta continua

Minister Otmar Oduber a reuni cu gruponan pa trece solucion pa dumpnan ilegal



DIABIERNA Minister Otmar Oduber a reuni cu diferente departamento (DIP, DOW y DNM) pa trata e situacion di dumpnan ilegal y e siman aki lo continua e reunion aki cu Serlimar tambe. E unico caminda cu hende por deposita sushi ta na Dump Parkietenbos, locual ta nifica cu tur hende cu ta deposita sushi otro sitio ta cometiendo un acto ilegal.

A reuni y a inventarisa locual cu ta realmente tumando luga, den e proximo reunion e ora lo percura pa henter e situacion y problema di e dumpnan ilegal wordo trata cu Serlimar acerca. Minister Oduber ta splica cu lo reuni cu City Inspector tambe pasobra nan tin e autorisacion pa por controla riba caminda, para y denuncia e actonan aki. Pesey lo involucra nan tambe den e negociacionnan cu ta tumando luga cu e diferente gruponan, pa percura cu e asunto di tira sushi na otro sitio cu no ta Parkietenbos wordo atendi cu ne.

Parkietenbos mientrastanto ta e unico sitio cu ta asigna pa tira sushi riba nos isla y Minister encarga cu Medio Ambiente tin e poder pa asigna otro sitionan, cual lo tuma luga despues di cu estudionan wordo haci si lo haci esaki. Teniendo na cuenta e cu kier elimina e problematica di dump na Parkietenbos y pues stop di tira sushi eynan.

Problema cu adictonan den fin di siman



DEN fin di siman Polis mester a duna asistencia den diferente caso unda adictonan of alcoholiconan ta haci fastioso.

Diabierna den oranan tempran di mainta, un poco despues di 8'or, Central di Polis ta manda patruya na altura di Bernhardstraat pa un adicto ambulante fastioso, conoci como Mona.

Na altura di ex Hop Long Laundry den Bernhardstraat, polis a logra topa cu Mona. Mona a wordo atendi riba su comportacion y a core cun'e. Den e ultimo dianan aki, Mona tabata loco di su cabes y mas asistencia a wordo pidi p'e na diferente sitio.

Pero tambe Dun tabata haci fastioso y Polis mester a bay p'e diabierna ultimo.

Diabierna pa 11'or di mainta, na altura di Del Rey Appartment, polis ta mira e conocido di polis y di husticia, e adicto ambulante yama Dun Ignacio. Polis a core cu Ignacio, mirando cu e tabata molestia e hendenan den e vecindario.

Durante patruya, banda di 12'or y mey di merdia, na altura di Yen Yen, polis a topa cu Ignacio un biaha mas. Polis a papia cu doño/personal di dicho luga. Nan ta keha cu Ignacio ta molestia nan clientenan. E funcionarionan a constata cu Dun tabata bao di influencia di un ke otro substancia. Den cuadro di esaki, Dun Ignacio a wordo hiba warda den transportwagen y a wordo encarcela te ora cu e ta calma y no ta haci fastioso.



Bo ta planea pa studia na Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle otro aña?

Tene na cuenta cu ta tuma tempo pa logra haya acomodacion adecua!

STUDIANTE cu ta pensa di bin studia na Hulanda, na e siguiente ciudadnan Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle mester tene na cuenta cu ta tuma tempo pa logra haya un camber of otro tipo di acomodacion adecua (comodo y pagabel). Pues, inscribi bo mes na tempo ta crucial. No cu esaki lo dunabo garantia 100% pa haya un camber, pero sin esaki bo ta garantisa di no logra haya un camber adecua. E aviso aki ta di mentor Edy Ranada cu ta encarga cu e region di Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle.

Edy: 'Pa hisa bo chensnan pa haya un camber bon y 'pagabel' na Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle ta bon pa bo cumpli cu e siguiente rekisitonan. Mester cuminsa na inscribi na tempo. Tambe mi ta conseha e studiante pa inscribi su mes na diferente website. Keda vigilante (proactivo) y controla bo inscripcion ('inschrijving') regularmente.'

Mentor Edy Ranada ta sigui bisa Ta importante pa inscribi pa un camber of un studio. Tin site cu ta gratis y tin cu bo mester paga pa inscribi. Si bo ta duda riba cua estudio bo ta bay sigui of na cua ciudad bo kier bay studia, inscribi toch na algun website. Despues bo por haci bo escogencia. Tambe studiantenan cu no ta bin Hulanda otro aña por inscribi awor aki caba. Mas largo bo tempo cu bo ta inscribi, mas siguridad bo tin cu bo por haya un camber bon y pagabel pa tempo cu bo ta bin studia na Hulanda. Si bo por huur un camber prome cu bo yega Hulanda via makelaar, corda lesa e contracto hopi bon kico ta wordo palabra, specialmente bo debernan y bo derechonan. Si bo tin duda busca ayudo huridico. No core firma! Huur un camber cerca famia of conoci tambe ta exigi bon palabracion; y no lubida di controla si e persona por lagabo inscribi bo mes na Gemeente riba su adres.

Riba Facebook di POC Enschede tambe tin algun informacion. Tene cuidou cu advertencia den corant; hopi biaha e cambernan ofreci ta ilegal of no ta existi mes!' segun mentor Edy Ranada.

Pa mas informacion por tuma contacto cu mentor Edy Ranada via email: edyranada@hotmail.com of via WhatsApp 0031651329489. E email di POC Enschede ta pocenschede@hotmail.com.

Akinan nos ta publica un lista di e website pa busca y inscribi pa haya un camber pa e ciudadnan

Pa Enschede, Hengelo y Deventer: www.saxion.nl/studeren ; www.su.utwente.nl/kamers ; www.acasa.nl ; https://www.sjht.nl ; www.veste.nl ; www.duwo.nl (Deventer)

Via makelaar: www.vlugwonen.nl ; www.kamertje.nl ; kamers_in_enschede www.kamernet.nl

Pa Zwolle: www.sshxl.nl/steden/zwolle .

Riba e site di SSH bo tin posibilidad pa studiantenan Hulandes. y tambe explicitamente pa studiantenan exterior di Hulanda.

Riba e site di exterior bo por cuminsa registra y inscribi bo mes for di prome siman di luna di mei 2018. Periodo di 5 te maximal 12 luna. Bo por registra solamente si bo ta biba pafo di Hulanda y si bo ta eerstejaars. Via makelaar: www.kamernet.nl ; www.academievandestad.nl ; www.woningen.mitula.nl/ www.vandersteegvastgoed.nl

Potret ta cortesia di Cas di Aruba.

Lider di fraccion Marlon Sneek

7 Minister di MEP a gasta 16 miyon mas cu nuebe Minister di AVP

	2009		2016
NEL ODUBER	7,307,504	Algemene zaken	15,125,700
RUDY CROES	27,397,277	Infra	6,339,700
EDDY BRIEZEN	3,700,632	Toerist	2,019,000
BOOSHI WEVER	2.173,694	Eco zaken	2,267,500
RAMON LEE	5,016,359	Volksgezondheid	2,753,100
MARISOL TROMP	2,915,602	Social	2,829,7999

E tendencia di partido MEP durante di campaña electoral ta sigui su curso caminda atrobe pueblo por ripara cu politiconan di MEP den Gobierno, ta sigui ehecuta e vision geel di "bisa loke bo ta haci pero NO haci loke bo ta bisa" segun lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek.
"E tendencia di gaña pueblo ta sigui riba mesun ritmo cu loke a sosode durante di bishitanan na cas durante di campaña electoral, caminda a hiba mensahe y informacion pa pueblo, cu no ta cuadra cu e berdad.
Un biaha mas por a mira con MEP ta trata di troce e berdad sin splicacion husto, tratando di cambia opinion di pueblo riba loke lider di e partido a priminti pueblo pero ta haci net lo contrario.
Gabinete Wever Croes ta conta cu 9 minister, caminda esun di nuebe cu lo maneha e cartera di salubridad publico, ta un minister di carambola y ni maske cuanto partido MEP trata di duna un splicacion diferente riba e asunto aki, hecho ta keda cu e grito politico di un gabinete di 7 Minister, ta realidad 8 Minister y uno di carambola. MEP a publica un serie di cifra siman pasa, tratando na bolter e berdad pero lo ta bon pa Gobierno di MEP realisa cu e situacion di awe, no ta mesun cos cu loke a ser laga atras na 2009 ya cu awendia tur cifra y tur informacion, por ser haya bek den e cuentanan anual cu ta up to date desde cu Gabinete Mike Eman a goberna.
E cifranan di e cuentanan anual aki ta papia historia cla, caminda ta mustra cu na 2009 Gabinete Nelson Oduber a traha cu 7 Minister y e total di gasto di e gabinete aki, tabata di 55.262.610 miyon, pues cerca di 55.3 miyon florin y caminda solamente ministerio di Rudy Croes e tempo ey, a gasta e suma di 27.4 miyon florin, cu ta casi net mita di e total di gastonan.
Na 2016 e cifranan ta mustra cu Gabinete Mike su gastonan relaciona cu e 9 Ministernan, a totalisa 39.257.299 miyon cu ta algo mas cu 16 miyon 'menos' cu 7 minister di MEP a gasta.

No ta cuestion cu ta Marlon Sneek ta duna informacion incorecto pero ta cifranan cu tur hende por haya bek den e cuentanan anual di gobierno, caminda pa algun aña caba, esakinan ta na ordo y ta percura pa un miho control riba maneho di gobierno pa loke ta su entrada y gastonan.

E solo hecho cu na 2009 na luna di december Gabinete Mike Eman I mester a presenta un presupuesto supletorio pa yuda cubri gastonan no presupuesto di Gabinete Oduber di riba 100 miyon florin, ta bisa hopi di e desaster cu MEP a laga atras pa awo bin pretende cu e situacion lo ta mesun cos cu e tempo ey.

Minister Guillfred Besaril:

"Aruba Huis lo ricibi tur atencion pa por cumpli cu e meta prinicipal di Gabinete Wever-Croes"



MINISTER Plenipotenciario Sr. Guillfred Besaril ta back na Aruba despues di a asisti na su prome Ministerraad di Reino na den Haag siman pasa. Minister Besaril a cuminsa atende cu e situacion di Aruba Huis na Hulanda y ta cla na comparti su prome impresionnan cu el a haya di nos cas na Den Haag tanto pa loke ta e estado físico di e edificio como e personal.

Den proximo Minister Raad, Minister Besaril lo comparti cu su coleganan entre otro e rapport di Cushman & Wakefield den cua ta duna recomendacionnan pa mehora tanto e ambiente di trabou como tambe e edificio di Aruba Huis pa asina por brinda e comunidad Arubano na Hulanda y tur esnan cu ta bula di Aruba pa Hulanda e servicio conforme e metanan di Aruba Huis.

Minister Besaril ya ta na Aruba y a cuminsa mescos cu tur otro Ministerio na traha duro pa asina restablece ordo y mehora e funcionamento di e departamentonan cu ta cay bou di cada Ministerio pa asina aki brinda e servicio pa pone e ser humano central manera ta e meta principal di Gobernacion di Gabinete di Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Jackpot di "Mega Plus" a bira 575 mil florin

AWE nochi (diamars) cada participante tin chens pa gana e tremendo jackpot di 575 mil florin cu Mini Mega y su Mega Plus. Si bo ta desea di bay p'e jackpot di Mini Mega so, e ora bo por gana 425 mil florin. Corda cu esaki por haci bo soñonan bira un realidad prome cu Pasco yega of aña bolter. Pesey mes ta invitabo pa purba bo suerte awe cu Mini Mega y su Mega Plus.

Mini Mega ta un wega masha facil pa hunga: kies 4 number entre 1 y 30. Djei bo ta agrega un Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15. E ticket di Mini Mega ta costa 5 florin so y cu 2 florin extra bo por haci bo ticket un di Mega Plus. Bo por traha un combinacion di bo numbernan vast of numbernan loco. Cu e combinacion aki bo por haci bo soñonan un realidad ora bo gana 575 mil florin di Mini Mega cu su Mega Plus diamars anochi.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

MinFEC cu sosten na Fundacion Hende Muher den Difilcultad



DIABIERNA anochi Minister di Finanzas, Economia y Cultura, sra. Xiomara Ruiz-Maduro, a participa na e caminata organisa pa Fundacion Hende Muher den Difilcultad pa asina brinda sosten na e trabou noble y importante di e fundacion.

E meta di e caminata ta pa contribui na e concientisacion den comunidad cu violencia no ta algo cu ta parti di nos cultura y pues no mester wordo tolera. Violencia domestico ta algo cu por toca nos tur y pesey ta importante pa por papia riba esaki y busca yudansa.

Pa tur problema tin solucion, ta curashi mester pa atende cu ne y busca yudansa pa yega na un solucion.

Seccion di Investigacion y Documentacion, di Departamento di Cultura Aruba ta presenta

Biografia di Artista di Musica Arubano









MIRANDO e necesidad pa rescata informacion cu ta regarda musica, a yega na e conclusion pa bin cu e proyecto aki cu ta hiba e nomber “Biografia di Artista di Musica Arubano”. Un proyecto pa salvaguardia informacion importante di tanto e logro di e artista y su trayectoria musical. E proyecto aki a ser concipia for di 2014 caba y cu e la ser presenta den e rondanan di consulta den e cuadro di maneho di DCA.

Departamento di Cultura y Ministerio di Cultura a aproba e proyecto pa duna oportunidad na e comunidad Arubano pa haya sa mas di nos artistanan di musica, y di nos herencia cultural rescata. Hobennan cu lo desea di haci uzo di e informacion aki cu lo ta forma parti di nan estudio tambe ta posibel. Tur investigacion a ser haci den e forma di historia oral a base di entrevista.

E idea ta pa entrevista cuarenta artista cuminsando cu esnan di edad mas halto di trayectoria largo. A dicidi pa cuminsa cu diesdos entrevista den e prome fase. Na final e lo bira un buki di ‘Biografia di Artista di Musica Arubano’.

Lo trece tur esaki na conocemento di nos hobennan den un forma di presentacion na scolnan y informa nan e importancia di e trabou di e investigacion realisa. Un persona cu sigur Departamento di Cultura ta gradici ta sr. Tino Ruiz cu boluntariamente a ofrece pa haci coreccion di cada biografia cual nos ta aprecia. Tambe tur e otro coleganan di Seccion di Investigacion y Documentacion cu tanto a yuda den e parti di transcripcion, loke nos ta aprecia.

E actividad aki a tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba riba dia 22 di November 2017, riba e dia di Santa Cecilia, Patrona di musiconan. Durante e actividad directora interino sra. drs, Astrid Thiel a hiba palabra di bonbini y tambe a elabora riba e proyectonan di DCA. Honorabel miembro di Parlamento sra. drs. Shailiny Tromp – Lee a elabora riba contenido di e proyecto como hefe di Seccion di Investigacion y Documentacion saliente. Minister di Finansas, Economia y Cultura Su Excelencia sra. mr. Xiomara Ruiz – Maduro a duna su discurso di sosten y gradicimento. Na final e lidernan di e proyecto, sr. Chencho Kelly y sr. Johnny Scharbaay a haci entrega di e parti

Continua na pagina 19 >

< Continua di pagina 18







di biografia hunto cu un grabacion di entrevista y un pin di e bandera di Aruba, como reconocimento na nos artistanan di nos musica Arubano pa nan contribucion na Aruba su herencia cultural musical. E pin a ser poni pa Su Excellencia mr Xiomara Ruiz-Maduro. Departamento di Cultura Aruba, directora interino drs. Thiel ta gradici tur e artistanan participante hunto cu nan famia, Biblioteca Nacional, e duo musical di sr. Edwin Kock y sr. Edgar Kelkboom pa nan tremendo presentacion, y na tur empleadonan di DCA cu a duna nan aporte pa a haci e prome fase di e proyecto aki exitoso .

Concierto Dominical "Donny Laclé" Diadomingo 3 di December den ambiente di Pasco



DIADOMINGO, dia 3 di december lo tuma luga e ultimo Concierto Dominical di e aña aki. Manera custumber e concierto ta tuma luga den Café Musical na Biblioteca Nacional na Playa for di 11.00 di mainta pa 1.00 di merdia.

E biaha aki e comision organisado a hinca un bunita programa di Pasco den otro cu presentacion di diferente cantante y musico. E concierto ta habri cu Mayra Kock –Garrido. Prome e ta presenta un coro di IPA, Cantare, un coro di hoben, y 2 solista.

Norman Arends y su amigonan Ilse y Robert ta e siguiente grupo. E grupo ta consisti di 7 guitarista y 3 cantante, kendenan tambe lo yena Café Musical cu un ambiente di Pasco.

Siguientemente Fundacion Donny Laclé pa Hoben Talento Musical lo haci entrega di un scholarship na diferente studiante di musica.

Nos ta cera e bunita mainta cu Rondalla Universo di Aruba. E grupo ta consisti di 11 cabayero cu ta canta y compaña nan mes riba guitara. Nan lo toca canticanan di Pasco bailabel, pa di e manera aki nos cera e aña aki ariba pista di baile.

Wel, diadomingo 3 di december tur hende ta welkom pa bin pasa un rato dushi den ambiente di Pasco na Café Musical na Biblioteca na Playa. Entrada ta gratis, pero un donacion den e caha di glas cu ta pasa rond, ta hopi bonbini pa otro aña nos por bolbe yuda nos hoben talentonan musical den nan futuro carera musical.

Diaranson mainta no lo tin coriente na biblioteca



ELMAR ta interumpi coriente na edificio central di Biblioteca Nacional Aruba diaranson mainta en conexion cu trabounan necesario.

Pa e motibo aki biblioteca na Playa den George Madurostraat 13 ta habri 12'or di merdia y ta keda habri te 7'or di anochi.

Dept. Arubiana y biblioteca na San Nicolas ta habri diaranson mainta segun orario regular.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 27 Nov, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.38	1.40		1.42
Zwitserse frank (per 100)	CHF	181.45	182.17		182.97
Pond sterling	GBP	2.31	2.36		2.42
Japanse yen (per 10.000)	JPY	158.98	160.43		162.04
EURO (per 100)	EUR	210.95	212.87		215.01
Deense kroon (per 100)	DKK	27.63	28.35		29.15
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.82	21.54		22.34
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.43	21.15		21.95

SETAR treciendo ambiente cu musica di temporada di fin di aña



DECEMBER ta un dushi temporada, yena cu bishita, cuminda, fiesta, regalo y mucho mas. Y nada mas dushi pa por tin e musica special pa e temporada cu ta aserca. P'esey SETAR hunto cu Stingray ta facilita 2 canal cu musica dedica na musica solamente pa e temporada di fin di aña.

Clientenan por goza di varios melodianan y exitonan di e temporada desde 27 di november 2017 te cu dia 8 di januari 2018.

E 2 canalnan cu ta cambia ta e siguiente:
451. Opera Plus ta cambia pa Holiday Hits pa e dianan menciona
470. All Day Party ta cambia pa Felices Fiestas pa e dianan menciona

Y ademas di esaki, por download e Stingray Music App pa e canalnan di musica di Stingray (canalnan 450-499). Tur cliente di Cable Digital por download e Stingray Music App, obtenibel riba Android y iOS. Cu e Stingray App bo por scoge tur tipo di genero di musica pa scucha, unda cu bo ta na Aruba, tanten cu bo tin un conexion di Internet (sea data of WiFi). Pa instruccion di e app, por bishita www.setar.aw.

SETAR ta invita un y tur pa disfruta di e canticanan durante e dushi temporada aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu SETAR na 525-1700.

Aruba Marriott & The Ritz-Carlton, Aruba a Sostene Careda di Mucha "Splash & Dash"











DEN conexion cu Challenge Aruba 2017, un careda di mucha "Splash & Dash" a wordo organisa recientemente y sosteni dor di Aruba Marriott y The Ritz-Carlton, Aruba.

Aruba Marriott y The Ritz-Carlton, Aruba tabata honra pa por promove bienestar saludable y movecion entre muchanan di 7 y 14 aña pa medio di sostene e careda di mucha aki.

E evento a tuma lugar un bunita diasabra mainta riba e beach entre e dos hotelnan.

E muchanan a yega sumamemente contento pa por participa na e careda, cual a inclui coremento y landramento.

E muchanan a caba e careda cu un smile grandi, felis y orguyoso di nan mes pa e logro aki.

Tur participante a ricibi un medaya di participacion, como tambe dry-fit shirts y un cahita di desayuno pa disfruta despues di e evento.

Sosteniendo e careda aki, ta alinea cu Marriott International su core value pa sirbi nos comunidad di cual un enfoque grandi ta riba vitalidad di nos muchanan den nos comunidad.

Aruba Marriott y The Ritz-Carlton, Aruba ta sumamente satisfecho di a haya e oportunidad pa apoya e evento aki y asina hasi un impacto positivo den e comunidad di Aruba.

Durante Employee Appreciation Week

Gerencia di Aruba Bank ta demostra aprecio y gratitud















Continua na pagina 23>

< Continua di pagina 22





DURANTE e acostumbrado Employee Appreciation Week e siman aki, Gerencia di Aruba Bank a gradici su empleadonan pa nan bon trabou y esfuersonan durante di 2017.

A tene varios actividad y a parti diferente treat na tur empleado na tur sucursal bancario. En conexion cu Aruba Bank su "Corporate Wellness Program", cu ta encera e promocion di un bida mas saludabel y contento pa tur empleado, a mantene e actividadnan relaciona na esaki.

Actividadnan cu a tuma luga ta inclui entre otro, Appreciation Tours; Coffee Morning; Small Gifts/Treats of Appreciation; Personalized gifts; Healthy Recipe Contest – Teambuilding activity; y e Health check-up.

Durante e tournan, varios ehecutivo a haci bishita di cortesia na sucursalnan rond di Aruba pa entrega e treatnan y gradici e empleadonan personalmente. Alabes un buki di receta "healthy", cu ta wordo presenta durante di e Healthy Recipe contest, lo wordo crea y regala na tur empleado.

Fundacion pa Hende Muher den Dificultad a conmemora Dia Internacional Contra Violencia di Genero



NOVEMBER 25 tabata Dia International contra Violencia contra Hende Muhe y Mucha Muhe. Tin cu ta puntra nan mes dicon ta exclui otro genero for di e problematica di Violencia. Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) no ta exclui cu tin otro victima di violencia domestico tambe, sinembargo e ta keda un violencia cu den 90% di caso kende su victimanan ta hende muher.

Violencia Domestico ta un acto cu ta caba cu un persona, no solamente fisicamente, pero tambe emocionalmente, kitando tur sentido di balor for di e victima.
Violencia den ningun forma por wordo permiti pa bira parti di nos cultura, norma y balornan.

E 'Multi Disciplinaire Interventie Team' pa cu violencia domestico a cuminsa for di dia 25 di november cu nan contribucion na Orange Aruba 2017, dor di bin cada un di e 16 dianan di concientisacion cu un potret pa ilustra tur tipo di violencia cu ta formando parti di nos bida aki na Aruba.
Aruba, a yega e momento pa stop!

TEAM "99" A DUNA SERO BLANCO SORPRESA!!







KUDAWECHA Square Garden – Den weekend ultimo, e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden na Kudawecha, esta 99 Bar & Restaurant, a bolbe tene otro exitoso buelta den domino, caminda e biaha aki e "home team" a enfrenta e conocido team di SERO BLANCO BOYS. Hopi ta esnan cu lo a grawata cabes puntra nan mes ta con lo bay haci cu'n team bakia asina manera Sero Blanco, pero akinan por bisa cu "mas save el chino por chino que por diablo"!! Dr. Han a sa di "hand pick" un team monster for di tur su clientenan y a sa di reduci e poderoso SERO BLANCO na "zo maar een heuveltje"!

Prome cu nos drenta den detaye, mester haci un rectificacion di nos relato anterior, caminda a comete e error di a lubida di menciona e score final caminda Team SNOR a gana Team CABA COS. E score final tabata 21 - 18 na fabor di Team SNOR, y cu esaki nos ta spera cu Snor por descansa despues di su persecucion incansabel p'e resultado mira luz di solo. Verder por bisa cu no tin mucho novedad den vecindario di Kudawecha, cu excepcion cu awor "de vrije savanne" tin un DJ nobo cu ta cana rond cu'n speaker cu "YIU-ÈS-BI", tocando "oldies".

Pues, pa bin back n'e tema, diasabra anochi a cuminsa cu "el teror de Turibana" den "high tension" pasobra su patna "kid Palm Beach" no a yega ainda! Sinembargo asina mes Team 99 a sali manera ariba un octanahe haltisimo, y den un frega di wowo ya a pika bay dilanti cu score di 7 - 1!!! Un golpi cu Team Sero Blanco no lo supera mas. Poco poco por observa Team Sero Blanco ta purba gatia bin bek y half time ta drenta cu score di 11 - 7 na fabor di Team 99. Durante half time, tabata tin reunion nan di urgencia pafo door di Team Sero Blanco, mientras cu paden Team 99 ta ariba un "chill" y ta hari den djente, ya cu e seleccion di "djaca di caña" cu Dr. Han a hasi ta dunando resultado!

Den di dos mita, e trabuconan di Team 99 a manera rev e motor un par di RPM mas halto y a manda cos den di 99 speed!! Cu'n velocidad nunca bisto, un tras di otro por a tende e gritonan di "nobentiiiii-nuebeeeeee", y den corto tempo e anochi ta termina cu'n resultado desastroso y totalmente inespera pa Team Sero Blanco...21 - 11 na fabor di Team 99!! Un sla cu sigur sigur Team Sero Blanco lo bay bin bek pa busca revancha cu tur forsa! Un palabra di danki ta bay di parti di Han pa tur esnan cu a colabora na un anochi sumamente alegre y placentero na e unico Domino Square Garden na mundo, esta 99 Bar & Restaurant na Kudawecha.

Bon dia, yen di alegria!

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen







UN persona a puntrami si mi ta asina contento y felis tur ora, tur dia. Sa tin mas hende cu ta pensa cu Lady Ruth nunca sa rabia. Mi no ta bon den gañamento, sino mi a contesta e pregunta aki cu un SI, mi ta contento y felis tur ora, tur dia!

Ohala esey tabata e caso, cu tur ora, tur dia, nos ta super contento y super felis!

Ta algo logico y natural, cu mi tambe sa rabia y sintimi infelis. Pero e sintimentonan ey no ta dura largo.

Nos tambe sa sinti nos mes fastioso cu un of otro situacion, pa motibo di un of otro discusion y intercambio di palabranan menos bunita cu ta pidi, no, no pidi so, pero cu ta exigi pa sali for di mi boca, ora mi keda desapunta y rabia pa algo.

Mi ta hende mescos cu tur hende, pero ta deal cu mi cosnan toch basta bon, cu hopi positivismo y gradicimento pa cada les y of cada experiencia bon of malo.

Mas mi practica esaki, menos mi ta rabia pa cosnan cu no ta bale la pena rabia pa nan.

Mi conoce algun persona cu, ora nan rabia, ta explota saca huma for di nan orea, just pasobra nan no por domina nan mes. Y... Nan sa baha nan mal beis ariba otro, pa despues, uffff, sigui combersa manera nada no a pasa.

Pero, nos tur ta diferente, cu diferente caracter y diferente sintimentonan.

Bo ta purba di comprende un of otro persona cu sa perde su strea di nort, cu e razonamento cu e persona ey no tin pareha ni yui, anto bo no ta keda rabia pa largo tempo cu un persona asina, y hasta bo ta haya duele di dje cu e ta un hende asina frustra.

Claro cu Lady Ruth tambe sa hasi fout y bira onsportief, pero ta scoge pa cambia mi beis lihe, scuchando un dushi cancion of sinta tras di mi laptop subi Facebook.

Hende ta sernan toch un crenchi complica. Mas liher mi ta yora ora algo tristo pasa, manera locual a sosode cu e chikitin cu a perde su bida. Mester por stop abuso di mucha den tur sentido di e palabra. Pero con? Nos comunidad ta cabishando na bida y tur kier mas y mas material den un mundo di asina hopi propaganda, pa cosnan cu mayoria di biaha nos no tin mester di nan mes. Nos tur mester di amor, pasenshi, comprenshon, alegria y sabiduria pa biba dia pa dia sin ansha, pone cosnan di ayera hunto cu esnan di awe preocupando pa mayan.

Ach, bida no ta facil tur ora, pero ora nos tolera otro, trata otro cu respet, cos ta bay mihor.

Pa distrae mi mes e siman cu a pasa, nos a presencia un charla den e aula di Universidad di Aruba, duna pa Wim Rutgers, cu ta bakia ariba e tereno di literatura.

Y nos a bay wak e show di baile di Club di Movimiento di Aruba den Cas di Cultura den fin di siman.

Ambos actividad a pone nos relaha y enjoy the moment sigur. Ki bunita e show di baile tabata ta! Costumes super nice! Berdad e nomber di e club aki ta na su lugar pasobra move tur a move baila y te hasta den un crenchi acrobaat colga na cabuya halto y draai sigui move.

Pabien na CDM cu nan di 20 aniversario celebra asina bunita yen di fantasia color y movecion. Otro biaha nos ta hasi nos best pa cumpra carchi na tempo pa e funcion di anochi, pasobra den esun di matinee atardi mucho mucha canando rond cu no por sinta keto un rato, uffffff.... Esey so tabata hopi laf.

E musica dushi di Flora y Arjen na Café the Plaza a pone mi lubida mi stress cu mi a hera di haya den Cas di Cultura, e bunita diadomingo atardi ey. Nan a inspirami cu nan cancionnan den varios idioma y principalmente esun di "Halelujah" cu a tresemi bek den mi mes cu tur calmo y trankilidad cu tin. Cu mi ta contento y felis? Si! Cu nos mesun ups and downs, nos ta sigui duna Dios danki pa tur cos y pa tur bendicion!

Ta fin di aña shonnan, e temporada di mas dushi di aña ! Train e cambio di cara den spiel, pa un mas bunita!

Laga e curason sigui canta su mesun cancionnan di alegria tur dia!

Mi ta stima boso! Danki pa boso atencion y bon comentarionan pa cu mi relato semanal. Nos ta inspira!

Hospital a sorprende empleado di Radiologia

A scoge Julissa Henriquez-Kelly como empleado di luna







HOSPITAL a scoge nan empleado di luna di november den persona di Julissa Henriquez-Kelly. E ta traha den e departamento di Radiologia y coleganan a sorprend'e cu e nominacion aki unda cu Julissa no tabata sa di nada. El a gradici tur hende y ta contento cu a logra haci esaki durante e luna cu ta celebra dia internacional di Radiologia, esta riba 8 di november.

Director financiero di Hospital, sr. Theo de Kool tabata presente na e celebracion di empleado di luna y el a duna di conoce di ta entusiasma cu un persona di radiologia ta e empleado di luna. No ta cuestion ken ta na turno pero ta scoge segun kico hende ta bisa y p'esey a scoge Julissa Henriquez-Kelly. Sr.de Kool a gradici'e pa loke e ta haci, no solamente pa cu su trabou entre coleganan, pero tambe pa e pashentnan.

Sra. Brenda Biezen-Croes, zorgmanager di departamento di Radiologia, a pidi tur hende pa yena un formulario, unda nan lo nombra un persona di e departamento. Hunto cu e personal di radiologia y e clustermanager na final a scoge e persona cu mas a resalta. El a duna di conoce cu Julissa Henriquez-Kelly ta un hende sumamente positivo y flexibel.
"Semper e t'ey pa yuda tur hende, tambe e ta percura pa duna un bon splicacion na pashentnan. Julissa tambe ta percura pa drecha foutnan haci y ta hinca tur informacion den un protocol. Ademas, ela yuda hopi cu e progreso di e proyecto di MRI", asina Brenda Biezen-Croes a duna di conoce.
Julissa su funcion ta "radiodiagnostisch laborant" pero tambe e ta traha como "functioneel beheerder" pa departamento di Radiologia. Su trabou ta encera entre otro pa traha cu pashent cu mester haci CT scan, MRI, mammografie y X-ray. El a duna di conoce como functioneel beheerder e tin cu mantene tur proceso digital pa tur cos bay bon, di cual tur potret cu drenta ta bay den e sistema di PACS y si tin fout na esaki mester drech'e of mester cambia nomber.

Pa su persona di ta empleado di luna tabata un sorpresa hopi grandi, pasobra e no a spera esaki. "Mi ta hopi contento cu mi coleganan a scoge ami como empleado di luna", asina el a duna di conoce. Pa su persona di ta e empleado di luna tabata un honor grandi, pasobra e ta di opinion cu cada un di su coleganan merece di ta empleado di luna.
"Mi ta kere cu lo bay tin hopi mas empleado di luna di departamento di radiologia, pasobra tur ta haci tremendo trabou. Nos ta un tremendo team", asina el a duna di conoce. E team di radiologia ta uno chikito y unda cu mester di un hende semper ta haya un hende pa yuda. E ta orguyoso di e team cu e ta traha cun'e y ta spera cu lo tin mas empleado di luna di e team di Radiologia.
Pabien Julissa cu e reconocimento bunita aki!

E di 4to Edicion di "Fiesta di Cunucu" un biaha mas sumamente exitoso

Minister Chris Romero, encarga cu e cartera pa Sector Primario di Aruba, a keda sumamente impresiona













PA di 4 aña consecutivo, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca conoci como Santa Rosa, conhuntamente cu Stichting Monumenten Fonds y Departamento di Cultura, a forma parti di e comision organisador di e tan popular "Fiesta di Cunucu". Un evento cu poco poco a bira un actividad sumamente popular, caminda cu e ambiente di cunucu ta wordo treci dilanti den un forma unico.

E aña aki a toca turno na e cas antiguo situa na Tanki Leendert 65, caminda cu e diferente Departamentonan a traha incansabel pa prepara un programa netamente crioyo. E propósito di e evento ta pa concientiza nos comunidad encuanto di e balor di conserva nos arquitectura local sin lubida nos tradicionan y aporte di nos Sector Primario y cu un ambiente netamente cultural. Santa Rosa tabata encarga pa prepara e sitio y tambe a invita un grupo di productornan local pa bin expone y bende nan productonan como tambe diferente standsnan cu cuminda crioyo, pa asina concientiza y motiva otronan pa nan tambe considera nan aporte na nos producción local.

Minister Chris Romero a bishita e evento y tabata tin e oportunidad pa combersa cu e diferente productornan presente cu sigur a laga un bon impresión serca e mandatario. E stand nan a ofrece diferente productonan herbal, diferente tipo di bina, liqueur, rom, jam, tur produci cu frutanan cultiva aki mes na Aruba. Plantage Dabaru tambe tabata presente cu nan productonan vegetariano sin laga afo esnan e productor di habonan traha local y e artesanonan local. Durante su bishita, ela pasa y combersa cu cada un di e productornan, kendenan tabata contento cu e atención duna door di e Minister encarga cu Sector Primario. Tambe e Minister a bishita e cas antiguo cu tabata completamente muebla cu diferente muebles di antes, creando asina e ambiente netamente di antaño.

Minister Romero a expresa cu e tin e Sector Primario como un di su prioridadnan y ta contento di por a aprecia cuanto persona local ta activo caba y lo desea di por bin cu mas programa y projectonan innovativo pa asina crea mas oportunidad pa nos productornan.
E tin interés tambe pa scucha for di e productornan mes, kiko ta nan deseonan y pa na su turno, sondea posibilidadnan con Gobierno lo por juda nan pa por produci mas ainda y cu e mesun entusiamo cu nan a sa di demostra ayera.

Na e momentonan aki, Minister Romero tin planea pa hasi un bishita oficial na e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca pa sera conocí cu henter e team y asina studia e posibilidadnan pa implementa strategianan nobo y moderno cual por aporta grandemente na Aruba su Sector Primario cu ta integral den e planificacion di Aruba su Plan nacional di Seguridad di Cuminda pa nos isla.

Comunidad a disfruta di un "Fiesta di Pasco" cu Aruba Bank



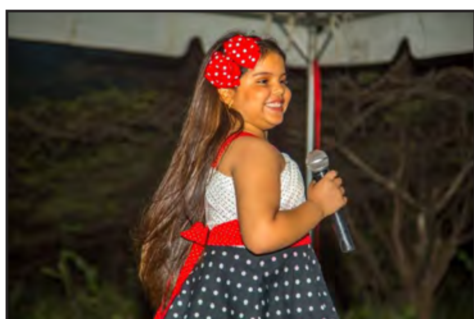


















DIABIERNA anochi Aruba Bank a cende e luznan di rotonde di Hato, unda cu un publico grandi a bini hunto pa presencia esaki. Asina aki Aruba Bank a cuminsa celebra e temporada di mas dushi, esta Pasco.

Desde 6:00 unda cu Mama y Papa Claus tabata entretene tur hende kendenan a saca hopi potret cu nan. Muchanan tabata contento di por a papia cu Mama y Papa Claus y tambe disfruta di e canticanan di Pasco. E team dinamico di Aruba Bank tabata contento di a comparti e anochi aki hunto cu comunidad di Aruba.

E ambiente a sigui e anochi aki cu presentacion di diferente artista, manera Lizienne Webb, Nayella Thijsen, Lendon Albus, Jordan Koolman y mucho mas, kendenan a pone ambiente di Pasco. Kids 2 Kids tambe tabata presente y a duna un show di baile.

Desde 6:00 te 8:00pm e rotonde di Hato tabata ilumina y tur hende a disfruta di e ambiente. Aruba Bank ta gradici un y tur cu a bin presencia e cendemento di luz y cu a disfruta di e anochi aki.

MetaCorp a participa cu un flota grandi

Muchanan a disfruta di Paranda di Bochincha











DIASABRA atardi a tuma luga e Parada di Bochincha y MetaCorp a participa cu diferente truck. E atardi aki e muchanan special a diberti nan mes, unda cu nan tabatin smile na nan cara. CEO di MetaCorp, Eddie de Veer a indica como algun aña caba nan ta participa.

MetaCorp a busca mas boluntario den e empresa pa pone mas smile na e cara di e muchanan. P'e muchanan esaki ta significa algo mas y pa MetaCorp tambe. E trahadonan cu a presenta tabata algo boluntario, asina CEO di MetaCorp, Eddie de Veer a expresa. Esunnan special ta sali beneficia pasobra ora yuda e muchanan cu un necesidad special e dia aki ta bira uno special pa nan. Tin hopi dia special durante aña y e muchanan special tabatin esaki diasabra atardi.



Deporte

Exitoso resultado di 'Curaçao Open 2017' pa Shotokai Aruba









DEN fin di siman di 24 y 25 di november a tuma luga e campeonato internacional di karate, esta 'Curaçao Open 2017' organisa pa Curaçao Karate Bond. Na dicho campeonato a participa e karatekanan Janilaine Bello, Glendeline Croeze y Alejandro Gonzalez Lujan di e Asociacion Arubiano Di Karate-Do Shotokai, dojo Shocokan.

E experiencia na Corsow tabata dushi. A topa otro paisnan manera Antiyas Hulandes, Trinidad y Tobago, Venezuela, Brazil, Jamaica y Martinique.

Janilaine Bello, Glendeline Croeze y Alejandro Gonzalez Lujan a trece en total 5 medaya pa Aruba (1 brons, 2 plata, 2 oro). Nan ta sumamente contento cu e resultado ya cu e ta un muestra di nan dedicacion constante na karate. Tambe e resultado ta un motivacion mas pa nan sigui train duro hunto cu nan instructor 'Sensei' Alberto Gonzalez Lujan. Pabien na e tres karatekanan, nan mayornan, famia y amistadnan. Tambe ta felicita Federacion Internacional Shotokai di cual Shotokai Aruba ta forma parti. Mas cu claro, no por keda sin haci uzo di oportunidad pa felicita (pabien!) tur otro karateka cu a truinfa durante di e 'Curaçao Open 2017'.

Deporte



Minister di Deporte Dangui Oduber: Ta bay rebiba nos deporte bek aki na Aruba



E Minister encarga cu Deporte sr. Dangui Oduber, lo bay trece un bida bek den e sector deportivo aki na Aruba cu pa 8 aña a wordo neglisha bou maneho di e gobierno anterior. E mandatario tin como meta pa stimula deporte pa di e forma aki stimula un bida y mente sano y activo bou di henter nos poblacion, principalmente bou nos hubentud. E Minister di Deporte mes tawata un deportista hopi activo aki na Aruba y tin deporte na su curason. Cu esei e mandatario di Deporte ta sigura e comunidad deportivo y deporte en general aki na Aruba cu deporte lo no wordo neglisha mas.

E Minister di Deporte ta trahando riba un plan integral pa cu Deporte na unda cu lo enfoca riba diferente tereno den e sector di deporte. Den e cuadro aki lo bay enfoca riba entre otro profesionalisacion di nos sector di deporte, promocion di deporte riba tur nivel (escolar, recreativo y competitivo), mehoracion di accesibilidad di facilidadnan deportivo y conscientisacion riba e importancia di deporte pa nos salud.

Un punto di accion cu tin e atencion di e mandatario ta e aumento y prioritisa di fondo. Lo crea un Fondo Nacional di Deporte (FND) cu e meta pa atrae, canalisa y aloca na un manera transparente, husto y segun prioridad, recursonan financiero necesario pa sector di deporte. E prioridadnan lo ta basa riba e plan di maneho pa deporte. Un cos ta sigur, cu tur fondo lo wordo aloca den un forma balansa pa cada sport vereniging aki na Aruba, pero esaki lo bay a base di un maneho estricto. Tur vereniging mester cumpli cu e rekisitonan stipula pa gobierno pa bin na remarca.

Veldnan di futbol y baseball riba henter nos isla cu no a haya e atencion ni mantencion necesario durante e ultimo 8 añanan aki, lo bay haya esaki. Diferente veldnan di futbol y baseball riba nos isla, lo bay haya turf (yerba artificial). Na prome luga lo bay haci full un inventarisacion y check status di tur veld aki na Aruba y despues di evalua cual di nan tin mas prioridad lo cuminsa traha riba esaki inmediatamente.

Loke ta regarda e fundacion lotto pa deporte, lo kier bay revisa henter e contract cu tin entre Lotto pa deporte y Canadian Bank Note pa sigura cu e ta na bentaha di deporte en general aki na Aruba.

Na final e mandatario ta manda e mensahe bon cla pa e comunidad deportivo aki na Aruba cu a yega ora pa rebiba henter e sector di deporte aki na Aruba en particular nos hubentud cu merece un bida y mente sano continuo.



Deporte

Amika Every, un gimnasta hoben formando parti di e seleccion nacional di gymnasia artistica

E hobencita Amika Every tin 11 aña, shete di nan e la dedica na gimnasta artistico, y aunke e ta reconoce cu e trayecto no tabata uno facil, su dedicacion a hibe na enfoca plenamente den e presente cu pa awor ta e Panamericano Hubenil 2018, e proximo aña celebra na Argentina.

“Mi no tabata tin idea cu e deporte aki ta existi na Aruba, mi tabata tin cuater aña ora mi a cuminsa cu turnen. E ta un proceso duro, paso bo tin cu entrena hopi, pero tur e esfuerso tin su resultado y mi ta contento cu tur locual mi a logra te awor”, Amika ta conta. Den menos di dos aña, Amika a desaroya hopi y a pasa facilmente di nivel 3 USAG pa nivel 6, siendo e gimnasta mas hoben di Aruba cu e nivel di mas halto den historia di gymnasia Arubano.

Amika su carera competitivo a cuminsa na 2015. Amika a participa pa prome biaha na un competencia di gymnasia na nivel internacional na Panama logrando dos medaya di Brons. Na 2016, Amika a participa na tres competencia ganando un total di 11 medaya, di cual cuater tabata medaya di Oro. E la sa di supera e cantidad di premio den 2017, ganando un total di 7 medaya di Oro na seis diferente competencia esakinan na Barbados, Colombia, Panama y Costa Rica banda di 4 otro medaya di Plata y Brons.

Amika a demostra di tin un inmenso potencial pa e deporte di gymnasia, cu bon despleho di forsa den su tumbling. E habilidad aki a yude yega na e titulo maximo di campeon Suramericano di piso. Tambe Amika ta e subcampeon Suramericano den viga. Pa aña 2018, Amika ta sigui su carera deportivo formando parti di e seleccion nacional hubenil cu miras pa competi na nivel Panamericano.

Deporte



Roy Angela Major League Baseball Best Prediction Award
Celebrando su promer lustro den un forma magestral

ROY Angela celebrando e promer lustro di su bunita projecto "Roy Angela Major League Baseball Best Prediction Award" diasabra awor 2 di December den un forma magistral. Hopi lo puntra kiko e projecto aki ta? Wel 5 aña pasa Roy Angela un persona cu un pasion grandi pa deporte entreotro Baseball a crea un projecto unda tur cuidadano por participa. Kiko bo mester hasi? Promer cu e season di Major League Baseball inicia na cuminsamento di April cada aña bo mester paga un suma chiquito di Afl,25 florin pa por participa. Bo mester jena un formulario prognosticando resultadonan final di e temporada. Entreotro bo mester prognostica Campeon di cada division pues den tur 3 division tanto Liga Nacional y Liga Americana pa un total di 6, bo mester prognostica 2 wildcard di cada Liga pa un total di 4 equipo, MVP di campeonato di cada Liga pues 2 MVP, CY Young Award di cada Liga esta e mihor pitcher di cada Liga y tambe "Rookie" of the Year di cada Liga. E participantenan cu tin e mihor prognostico lo gana na final di aña un suma di Afl.500 cash mas un trofeo pues e Roy Angela Best Prediction Award, dinner for 2 y giftcertificate. E promer 3 añanan un tremendo pelotero den su tempo Eddy Banfield (q.e.p.d) a sa di gana e Award aki mientras e di 4 aña esta 2016 Giomark Alders a conquista e Award. Diasabra awor 2 di December Roy Angela lo ta entregando e premio na ganador di aña 2017 pero esaki lo bay den un ambiente unico y lo wordo divulga durante e celebracion. Esaki lo tuma lugar na "Barcadera Arena" na Barcadera # 39 na cas di Silvio y Mayra Rasmijn Roga cuminsando di 9pm te cu 2am den un gran fiesta bailable. Badu Band y Why Not Band lo bay ta presenta pa delita e publico presente cu un tremendo ambiente. Entrada solamente Afl.15 florin. Carchi ta obtenibel na DOWCO Sta Cruz of por jama Roy Angela libremente na 7407050. Ban sostene e projecto aki cual aña tras di aña ta cresiendo. No laga nan contabo. Waak pa Bo tey.



Corsou

Hustisia no konosé pordon:

Ta kastigá poseshon di arma di kandela ku kastigu di prizon

E tendensia ta fuerte ku suidadanonan di e pais aki no opstante tur esfuerso di parti di Ministerio Públiko pa limitá sirkulashon di arma di kandela, a sigui riba e kaminda di robes ku armanan di kandela.

Nan a sigui ta harma nan mes ku armanan di kandela i esei ta klaramente notabel. Ayera a toka turno na Raygene A (25) i Hensley B. (20) pa bin responsabilisá nan mes pa poseshon di arma di kandela.

Tabata Hensley B ku ayera, segun su deklarashon den korte, a tuma un arma di kandela warda pa un amigu ku yama Joshua Roosberg. E akusado Hensley B despues a pasa e arma di kandela pa un otro amigu ku yama Raygene pa esaki warda e arma.

Mama di Raygene na sierto momento a mira e arma di kandela den e lachi di un kashi i a bisa su yu pa e sòru ku arma di kandela ta bai bèk pa su doño. Raygene a pone Hensley na altura, pero tòg no a sosodé ku e arma a bai for di e kas.

Outoridatnan a bin kai aden, anto asina ei dia 21 di febrüari 2016 e kaso a bira unu di denunsia ofisial.

Konklushon ta akusashon di poseshon di arma di kandela den e periodo 21 di febrüari 2016 pa 18 di mart 2016. Den sala di korte ayera wes señora mr. Edelenbos a lansa un sèt di pregunta na Hensley i Raygene.

Fiskal mr Forbes Vicento a puntra Hensley pakiko e no a puntra Joshua Roosberg ta na unda el a sali ku e arma di kandela, anto pa kua motibu ta nèt e mester ward'é pe. E arma aki ta unu ku a resultá ku a tira atrako kuné den pasado! Pa Hensley e loke el a hasi pa tuma e arma di kandela warda serka Joshua Roosberg ta puru un gesto di amigu.

Hensley a splika wes i fiskal mas aleu ku el a lanta for di mucha konosiendo Joshua Roosberg i asina ei el a tuma e riesgo numa, maske poseshon di arma di kandela ta kastigabel.

Raygene a bisa wes ku en lo futuro e lo ta muchu mas kouteloso i pidi amigunan pa laga mira kiko nan ta kana kuné den nan tas promé ku tuma tas warda. Tantu Hensley komo Raygene a sigurá wes ku hamas nan lo ta metí den poseshon di arma di kandela.

E rapòrt di Reclassering a papia positivo di ámbos akusado i a rekomendá debidamente pa tene konsiderashon ku nan situashon personal ku ta den un direkshon positivo. Tantu Raygene komo Hensley ta profundisando den ICT i ta asina ku esun a kaba skol tékniko, siendo e otro tambe ta riba e bon kaminda. Fiskal señora Forbes Vicento a mantené e punto di bista ku e fayo kometé ta grandi, komo tal e kastigu mester ta di un forma ku e suidadanonan aki mester sintié.

Fiskal a demandá un kastigu di prizon di 12 luna kompletamente kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña, mas un kastigu di trabou na benefisio di komunidat na rason di 240 ora inkluso e kurso di equip di en total 25 ora i guia di parti di Reclassering.

Wes señora mr. Edelenbos a yega na un otro konklushon esta na kastigunan muchu mas abou ku e loke fiskal a demandá. Ámbos akusado e wes a sentensiá na 6 luna di prizon kompletamente kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña, mas un kastigu di trabou di solamente 50 ora i e obligashon pa sigui e training ku yama equip pa e durashon di 25 ora. Lo no ta na nodi tampoko pa someté nan mes bou di guia di Reclassering.

Un detenshon pa maltrato relashonal

DJASABRA 25 novèmber 2017, alrededor di 18.46 or, Sentral di Polis a dirigí un patruya na un kas den área di Souax pa un kaso di maltrato relashonal.

Na yegada di e patruya na e sitio nan a topa ku un dama ku a deklará na polis ku e tabata tin un diskushon basta fuerte ku su partner. Durante di e diskushon e partner a maltrat'é.

En konekshon ku esaki polis a detené e partner, e hòmber L.B.H. nasé na Kòrsou di 62 aña di edat pa maltrato relashonal.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselashon pendiente mas investigashon.

Corsou



Dia 15 di desèmber:

Lo tin sentensia den kaso di kuarteto atrakadó

TRATAMENTU di e kaso den korte kontra di Suwendly Magdalena (27), Ulrich de Jesus (33), Raydelmar Clemencia (22) i Jerswien Geertruida a tuma bastante ratu.

En prinsipio e tratamentu aki tabata programá pa kuminsá mitar di 10, pero debí ku no tabatin un traduktor disponibel, mester a warda te 11'or pa kuminsá ku e tratamentu.

Kuater abogado tabata nesesario pa defendé e akusadonan i ta trata aki di abogadonan mr. Alicia Blonk, mr. Maritza Becher, mr. M. J. Eisden i mr. Eric Bokkes.

A reservá for di mitar di 10 i sobrá dia pa tratamentu di e kaso aki ku a inkluí atrakonan ku arma di kandela na Kaya Kreuzer dia 18 di novèmber 2016, atrako na Burger King dia 18 di novèmber 2016, ladronisia ku violensia dia 20 di òktober 2016 na un kas situá den Stenen Koraal.

Trágiko ta e hecho ku a surgi e situashon kaminda un di e akusadonan durante e atrako a probechá pa kometé aktonan perverso, abuzando seksualmente di un dama, hinkando dede den atras i den vagina. Puntonan ku a kapta mas atenshon den tur e akusashonnan ku a subi mesa ayera ta e siguientenan:

Kaso number 1: Atrako na Kaya Kreuzer

Pa kuminsá ta asina ku, segun fiskal mr. R. Koert, e akusado Suwendly Magdalena a manehá un outo blou di marka Toyota Starlet, siguiendo un di e víktimanan.

E shofùr aki (Suwendly Magdalena) a mantené kontakto telefónikamente ku shofùr di un otro outo tambe envolví den e atrako, esta esun den kua Raydelmar Clemencia i Ulrich de Jesus tabata sintá. Di kòmbersashonnan di telefon ku a keda di tap por a konkluí ku Magdalena ta esun ku a guia e atrako aki. Tantu Clemencia komo de Jesus tabata disponé di un arma di kandela.

Pa loke ta trata e kaso aki riba su mes tabatin 3 persona ku a hasi denunsia. Anto hopi krusial tabata tambe e prosèsverbalnan di polis, kòmbersashonnan di telefon sostené entre di Clemencia i Magdalena ku a keda di tap. Identifikashon di Magdalena, rekonosementu di e stèm di Clemencia i e hecho ku a haña tantu Clemencia komo Magdalena ku e telefonnan e kuestion ku nan a uza pa komuniká ku otro durante e atrakonan.

Mas aleu a sosodé ku Magdalena a basha abou riba de Jesus, siendo de Jesus na su turno a papia riba Clemencia. E akusado Ulrich de Jesus a rekonosé ku e Kia Rio ta pèrtenesé na dje.

Demanda pa kastigu di prizon haltu kontra atrakadónan

E siguiente kastigunan fiskal mr. Koert a pidi finalmente:

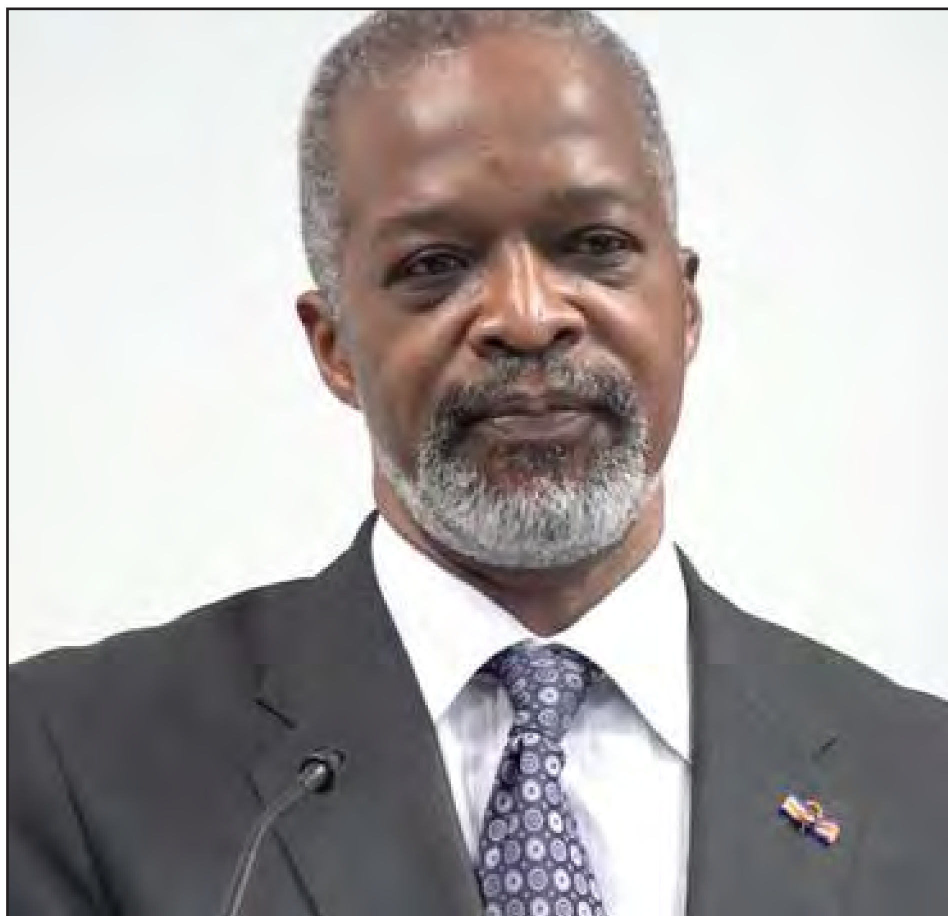
- Pa Ulich de Jesus (A hañ'é anteriormente ku hustisia kaba), awor pa ladronisia kometé den kas, menasa, atrako, ekstorshon, fiskal a pidi 9 aña di prizon, kitando e temporada ku el a pasa den aresto preventivo.
- Pa Suwendly Magdalena (tabata vários biaha den man di wes hubenil na Ulanda). Ministerio Públiko tin awor prueba di atrako, poseshon di arma di kandela, pues 5 aña di prizon, kitando e periodo den aresto preventivo.
- Pa Raydelmar Clemencia Ministerio Públiko a haña prueba di ladronisia, posishon di arma di kandela i bendementu di kos hòrtá (telefon), pues 6 aña di prizon, kitando e periodo ku el a pasa den aresto preventivo.
- Pa Jerswien Geertruida (ku den pasado intento di asesinato, asesinato, poseshon di arma di kandela, ekstorshon, faltamentu ku lei di droga). Ministerio Públiko awor a konstatá ku tin prueba di e 8 akusashonnan kontra dje, entre kua ladronisia ku ekstorshon, intento di violashon seksual. Pues 9 aña di kastigu di prizon demandá.

Wes señora mr. Edelenbos despues di a skucha e defensa di parti di e abogadonan i na final palabra di kada akusado a konkluí ku ta nesesario repasá tur lokenan a bini pa dilanti pa dia 15 di desèmber binidero dikta sentensia.



Awor ku ta lat nan ta rekonosé

Financieel Dagblad ta rekonosé Difamashon kriminal kontra Emsley Tromp



WILLEMSTAD - Despues ku lunanan largu periodistanan di e korant ulandes Financieel Dagblad riba instigashon di un komisario makamba ku Glen Sulvaran a laga Jose Jardim nombra den hunta di komisario di Banko Sentral a bin ta spuit lodo riba dr. Emsley Tromp, ayera nochi sorpresivamente e redaktor Vasco de Boon ku a kubri e kaso for di Ulanda a atmiti ku nan a skirbi pistolada difamatorio kontra Emsley Tromp.

E redaktor en kuestion a skonde su mes tras di kantidat di fachada pa hustifiká e hecho ku te na ultimo momento ela laga aparentá ku dr. Tromp tabata kulpabel hasta despues ku wes a apsolvé Tromp integralmente.

Skondiendo tras di argumentonan di diferensia di ora entre Ulanda i Korsou refiriendo ne momento ku wes a dikta veredikto, e periodista a bin atmiti ku e kritika riba su relato mala-fide ta hustifiká.

Tromp mes no a tuma e molèster pa reklamá e periodista pasobra e konosé nan mentalidat di denigrá kurasoleño aloktono i no a digna pa manda un reklamo formal pe forma difamatorio i mentiroso ku Financieel Dagblad a relatá e fase final dje kaso i.e. e veredikto.

Den un mensahe ku a bin manera 'mosterd na de maaltijd' i ora a hoga na pos kaba, Boon ta splika ku e mes tambe ta malkontentu pe manera ku e relato a sali den korant 8 dia pasá djasabra.

Segun e, na momento ku ela haña e veredikto tabata anochi kaba na Ulanda i momento pa sera korant tabata yegando.

E tabata na Korsou dia wes a trata e kaso pero siman pasá djabierne e no tabata na Korsou. Komo periodista supuestamente profeshonal e mester a regla pa un kolega lokal a e-mail kopia dje veredikto pe òf por a pidi Tom Kok of Glenn Sulvaran mes pa hasi esei pero einan ela faya garafalmente.

Pa spera e veredikto riba website ta "....bullsh...." pasobra nunka nan ta sali direktamente riba e pagina digital di vereditonan.

Mas ridikulo a ainda ta e argumento ku pasobra tabata lat i korant lo a sali ku un espasio blanku sin teksto, ela taip un imitashon dje kaso sin pia ni kabes.

Ta via medionan digital ela tende di e veredikto pero ku e tabatin 12 ora trahando kaba, ela bai kome i finalmente ela haña e veredikto riba internet.

O sea ku dia di a plama reputashon di Tromp den korant na Ulanda sí tabatin tempu pero ora di a publiká e veredikto real, direpente ela topa masha piedra riba su kaminda.

Segidamente ta sigi un litania di eror i hustifikashon ku e periodista a kometé i menos mal ku e mes ta rekonosé ku e tabata 'extra stom' pasobra por a interpretá tardansa den publikashon di e bèrdat, ku no a dediká atenshon ne derota di Ministerio Publiko.

I manera tabata di spera, ela desmenti ku ta un kampaña nan a hiba kontra Tromp pasobra otro medionan na Korsou i na Ulanda tambe a hiba kampaña difamatorio kontra Tromp pero ta bin rekonosé ku si ela faya, e ta invitá e hende ku a reklamé pa mustré riba su foutnan.

Esei sí lo bira un 'gebed zonder einde' pasobra henter e relatonan despues dje veredikto ta un rosario i meta ku kaba ku reputashon di dr: Tromp.

Alarma falsu di bòm ta sabotahe kriminal!

KORSOU djabierna a sufri poko konmoshon pe notisia ku a drenta alarma di bòm kontra Refineria Isla i ku outoridatnan a tuma medida adekuado pa evitá un posibel kalamidat.
Afortunadamente tabata trata di un alarma falsu pero mes grandi ku e alivio tabata, mes grandi ta e grado di preokupashon pa loke por kalifiká komo un menasa kriminal pa kousa paniko i bruwa tera.
Mester bisa esei pasobra ta muchu koinsidensia ku nèt e dianan aki ku tin kontroversia entre PDVSA i Guangdong Zhenron i e komishon multidisiplinario, ta drenta alarma falsu di bòm.
Ta manera un analista di kalamidat a komentá, "ta ki nan a kere ku ta sùf e pueblo aki ta?" ku direpente despues di dékada sin menasa di bòm kontra refineria Isla nèt e dianan aki ta surgi un alarma asina.
Di akuerdo ku nos rekolekshon, den mayoria di kaso kaminda tabatin alarma falsu di bòm na Korsou ultimo añanan, polis a logra gara e malhechor.
Den e kaso aki ta di spera ku lo logra kapturá e malhechor pasobra ta trata di un asuntu ku tin di haber no solamente ku e spantu i paniko ku e ta produsi sino tambe por ta un atentado kontra ekonomia di nos pais. A verifika primeramente si realmente tabatin un alarma di bòm na Refineria Isla.
Mesora a tuma medidanan adekuado pa garantisá siguridat na skolnan den e region.
A disidi pa evakuá tur skol den un sirkulo di refineria i a inspekshoná International School personalmente pasobra no por a haña nan na telefon.
Esei pasobra nan a tende e notisia i direktiva di skol a manda e muchanan kas kaba.
Direktor di kontrol di kalamidat Leslie Fer personalmente a bai verifiká e situashon i polisnan despues a informé ku ta alarma falsu.
Wèl tin ku buska drechi kon bin no a notifiká SKAI/Skol Humanista pa evakuá e muchanan.

Empleadonan di seguridat di CPA a optené sertifikado di raportá



RESIENTEMENTE un total di 15 empleado di seguridat di Curaçao Ports Authority (CPA) a optené nan sertifikado di raportá ku éksito. Ta trata aki di un training espesialmente trahá pa CPA kaminda ta hasi uso di e struktura aktual pa raportá. E training aki a ser duná dor di e Sr. Clarson Gomez ku ta un spesialista den seguridat i protekshon. Pabien na H. Bernardus, S. Petronia, G. Rozal, C. Vicario, J. Wal, M. Ambrosina, S. La Cruz, R. Rooi, R. Rosaria, E. La Cruz, U. Aniceto, E. Hous, K. Gumbs, M. Damiana, G. Martina.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di:



.vda. Martha Filomena Erasmus-Kock

Mihor conoci como "Chichi"
*18-06-1946 - †27-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia después



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Wolfschoon kier a gradici tur esnan
cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa
durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Edgardo A. A. Wolfschoon

Un gradicimento special na , Pastoor Stanislaw, Pastoor Joset, Fundashon Edmund Harms, Nadiuska Schairer, Francis Odor, Marlene Giel, Monique Baktawar, Francine Franca, Jualine Courtar, Blanca Vrolijk, Dr. Garcia y tur grupo di Orashon di Misa San Francisco.
Tambe un danki ta bai pa Sr. Hans y Sra. Linda Schnog y tur personal di Garage Cordia.
Un gradicimento di curason pa personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio
Alabes nos kier invita famia y conocirnan pa asisti Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cualnan lo ta riba:
Diamars, 28 di november '17 pa 6 p.m na Kapel di Madiki
Diaranson, 29 di november '17 pa 7 p.m na Misa Pro Cathedral Playa
Diahuebs, 30 di november '17 pa 7 p.m na Misa Pro Cathedral Playa
Diabierna , 31 di november '17 pa 7 p.m. na Misa Pro Cathedral playa
Diasabra, 1 di decemeber '17 pa 7 p.m. na Misa Pro Cathedral Playa
Diadomingo, 2 di december '17 pa 7 p.m. na Misa Pro Cathedral Playa

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Margje Griek – Waijer

1 september 1930 – 20 november 2017

"IK HEB VOLOP GENOTEN…."



Intens verdrietig zijn wij met het plotseling overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma. We koesteren de vele mooie jaren die we met elkaar hebben gehad.

De plechtigheid en ceremonie zal plaatsvinden op dinsdag 28 november 2017 vanaf 14.00 uur tot 16.00 uur bij Aurora Funeral Home & Crematory, Cumana 76, Aruba.

Na de bijeenkomst nemen wij in besloten kring afscheid van Margje.

Wij zouden het fijn vinden als jullie allemaal één onverpakte bloem voor onze lieve Margje willen meenemen, hiervoor staan manden in de aula.

Iedereen die van Margje houdt is welkom.

Mart
Remco
Jeroen
Mieke
Hans en Remco

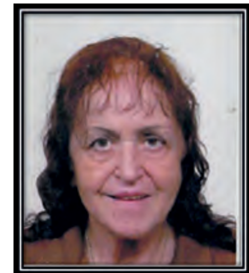


Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

" Like a bird singing in the rain
Let grateful memories
Survive in time of sorrow"

"The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters"
Ps.23:12

With immense pain and sorrow in our hearts we announce the sudden passing of our beloved :



Mrs Erica Wagner Wever

*June 4th 1938 - †November 21st 2017

Left to mourn are;
Husband; Albert Wever
Children; Uwe and Monika Niehaus in Germany
Antje Niehaus in Germany
Grandkids; Jennifer and Karsten Kallwitz in Germany
Patrick Niehaus and Gracias Melczarek in Germany
Greatgrandkids ; Helena and Noah in Germany
Inlaws; †Federico Wever and family
†Lidia Wever
Anna and †Fred Baptist Wever and family
Christina and †Guiseppe Bellanca Wever and family in Venezuela
Elvia and Charles Ponson Wever and family
†Adriaan Wever and family
†Henry Wever
†Randolph Wever and family
Maria Goretti Wever and family in Spain
†Sara Maduro
More family, friends and neighbors ; Niehaus, Kallwitz, Wagner, Baptist, Bellanca, Ponson, Maduro and Wever.
The funeral will take place on Thursday November 30th 2017, the late Erica will be laid out from 2 in the afternoon at the Royal Funeral Home then leaving to the cemetary in Sabana Basora.
Opportunity for condolences: Wednesday November 29th 2017 at Royal Funeral Home from 7 to 9 pm.
Our sincere apologies for those we may have forgotten in our grief.
After the funeral please no condolences at home.

Internacional



Melania Trump a presenta e decoracion di pasco di Cas Blanco na Merca pa e aña aki



E Prome Dama di merca a encarga di mustra e decoracion di e residencia presidencial pa e temporada di Pasco.
Melania Trump a cana dor di e gangnan di e mansion mustrando mas di un dozijn di kerstboom decora, coronanan di advent, ornament y adorno.
Pa inaugurar e fechanan festivo, e casa di Donald Trump tambe a organisa un espectaculo di bailarina y un reunion cu un grupo di mucha.

Pa Delcy Rodriguez no tin crisis humanitario na Venezuela



MASKE un gran di pacient a fayece pa causa di e falta di remedi of denustricion, e Presidente di e Asamblea Nacional Constituyente (ANC), Delcy Rodríguez, a afirma cu na Venezuela no ta existi un crisis humanitario.

Den un entrevista pa un canal di television, Delcy Rodriguez a bay contra e miembronan di iglesia catolico y tambe a bay asina leu di afirma cu "ocho miyon di mucha ta ricibi desayuno, cuminda di merdia y merienda tur dia den nan centronan educativo (…) y mi ta bolbe nengabo cu na Venezuela lo tin un situacion humanitario".



Sinti bon, mustra bon

Esaki ta loke bo ta loke bo lo mester co



DESCUBRI con pa controla e avalancha di hormona cu ta invadi bo curpa den cada etapa di e ciclo menstrual

Pa maske cuanto aña por pasa, ta parce cu nunca e hende muher ta custuma na e cambionan cu ta asalta nan curpa prome, durante y despues di nan regla.

For di retencion di likido, molesternan digestivo, inflamacion, te hasta e gana grandisimo di caba cu tur loke cu tin den bo cushina. Zona familiar?

Tur esaki ta resumi na hormona, concretamente oestrogeen y progesteron.

For di e prome dia di bo regla te na e siguiente, e dos hormonanan aki ta bay den aumento den bo curpa. Sin embargo, net prome cu bo hay'e, ambos ta bay den decaida locual ta provoca un avalancha fisico y emocional.

Pero kedabo trankil! Esaki por keda controla for di e sistema cu bo tuma pa alimenta bo curpa.

Prome cu regla: Mantene un manera di come 'light'

Si tin un cantidad excesivo di oestrogeen den bo curpa bo lo experimenta un tipo di stress pre-menstrual, sensibilidad den bo pechonan, dolor na bo parti abdominal, cansancio, iritabilidad, of insomnia, of manera ta conoce e sintomanan aki mihor: sindrome premenstrual (PMS).

Pa es motibo aki cu e ta importante pa consumi alimento cu lo yudabo procesa e oestrogeen di manera mas eficiente y por lo tanto reduci e sintomanan.

Asinan ta cu e 10 dianan prome cu bo menstruacion purba di come cumindanan 'light', cu ta facil di digeri, nutritivo y balancea, cu ta inclui berdura berde, fruta y pisca.

Bebe hopi awa pa yuda bo digestion

Evita cumindanan pika y stimulante manera cayenne pepper, gember, konoflo y ect.

Reduci e consumo di cumindanan vet of zoet pa asina evita problema digestivo.

Reduce e cantidad di salo den cuminda

E exceso di salo ta afecta e funcionamento di bo sanger y tambe riñon, causando dolor di cabes, iritabilidad y acumula likido na bo curpa.

Durante: Mantene un manera di como ekilibra

E ta oficial: durante e menstruacion un hende muher ta sinti e necesidad di come cos dushi y koolhydraten, asina ta no straf bo mes ni sinti teriblemente malo si bo 'skip' bo dieet of custumber di come saludabel.

Durante e periodo di menstruacion e nivel di glucose den sanger tin e tendencia di ta hopi abou, loke cu ta haci cu un deseo di consumi cosnan zoet, ta aparece y hopi mas grandi cu na otro momentonan.

Tambe bo estado animico ta hunga un rol: nivelnan abou di oestrogeen durante bo regla ta provoca e disminucion di serotonine (e neurotransmisor involucra den e control di apetito).

Evita cumindanan curu (sushi) pasobra esakinan ta mas dificil di digeri y nan ta consumi hopi energia cu finalmente ta necesario pa mantene un temperatura corporal halto.

Si bo sinti friu bo fluho di sanger ta stagna y e por yega na afecta bo circulacion.

Ta pa esaki, segun medicina tradicional chines, cu friu

Sinti bon, mustra bon



me prome, durante y despues di bo regla

ta afecta e uterus y ta provoca problemanan cu bo regla hasiendo esaki mas doloroso.

Consumi cumindanan y bebidanan cayente

E parti esencial ta cu e cumindanan cu bo consumi a wordo cushina caba.

Mantene fresco y 'light'

(Sigui e mesun recomendacion cu a duna pa prome cu e menstruacion).

Ingeri mas hero cu normal

Normalmente hende muher ta perde rond di 30 pa 80 mililiter di sanger y 15 pa 25 mililiter di hero durante cada menstruacion. Pa es motibo cu e ta importante pa haya bek e hero perdi pa medio di un bon alimentacion.

E alimentonan rico den hero ta inclui carni cora organico, dor di webo, spinazie, pruim, calacuna, boonchi, lentil y rooibiet.

Evita di bebe thee sterki

E acido tanico cu thee ta contene lo por yega na afecta e absorcion di proteina y hero den cuminda.

No lubida bo vitaminanan

Bo ta haya vitamina E (cu ta yuda alivia algun sintoma premenstrual) den awacati y webo, y vitamina B6 (cu ta yuda reduci inflamacion y lo yudabo mantene bon beis) den bacoba y avena.

Despues: Nutri bo sanger

Un pa cinco dia despues di bo regla ta e momento optimo pa nutri bo sanger.

Consumi alimentonan cu ta nutri bo sanger manera boonchi preto, wortel, spinazie, pinda. Apart di normaloisa bo regla, lo bo tin un cuero radiante y tambe mas energia.

Evita cumindanan hopi zoet

E fluctuacion di sucu den sanger ta un di e causanan principal di e sintomanan di e sindrome premenstrual. Mantene e nivel di sucu den sanger stabil pero no castiga bo mes, si bo tin debilidad pa choculati, opta pa esnan mas scur y disfruta esakinan pero cu moderacion.

Consumi cumindanan cu contenido halto den fibra

Berdura, fruta y boonchi tin un contenido halto den fibra. Fibra lo yudabo elimina e exceso di oestrogeen den bo curpa y pa e motibo aki ta regula bo regla.

No keda hopi ora sin come

Nootjes cu ta rico den vitamina B ta bo mihor aliado pa come entre cuminda.

E ciclo menstrual ta relaciona di serca cu e funcionamento di bo sanger, pa loke un deficiencia di vitamina B por produci desarmonia menstrual, manera amenorrea (no haya menstruacion), regla liviano, atraso, hasta dolornan mas fuerte cu normal.

Sigura bo mes di ta hayando suficiente proteina den cada un di bo cumindanan

Salmou, carni cora organico, webo, tofu, boonchi ta fuentenan natural di proteina.

Mantene bo cumindanan regular pa evita e fluctuacion di sucu den sanger y fortalece bo digestion.

Evita of reduci e consumo di cafeina pa evita cambionan den bo estado di animo

Iritabilidad of ansha ta algun di e cambionan cu lo bo por experimenta.

Purba bebe thee light of 'green tea' na su luga.

